

پن چن پھائیان

شیخ ایاز

# پن چٹ پھائیان

(شاعری)

## شيخ ایاز



نیو فیلپس پبلیکیشنز

تنبو ولی محمد، حیدرآباد سندھ

ع 1998

نیوفیلڈس پبلیکیشنس جو کتاب نمبر ۶ سو چوڑہن  
 چپائیندز  
 نیوفیلڈس پبلیکیشنس  
 چپائیندز  
 تندو ولی محمد، حیدر آباد سندھ.  
 تندو ولی محمد، حیدر آباد سندھ.  
 القادر پرنٹنگ پریس کراچی.  
 چپائیندز  
 جنوئی 1985ع  
 پھریون ایڈیشن  
 فیبروری 1998ع  
 بیو ایڈیشن  
 100/- روپیا  
 قیمت  
 125/- روپیا  
 پکی جلد سان

(سی حق یہ واسطہ قاتم)

PANN CHHANN PUJANA (Poetry) By SHAIKH AYAZ.  
 Published by New Fields Publications, Tando Wali Mohammad,  
 Hyderabad Sindh. Pakistan. First Edition January 1985. Second  
 Edition February 1998. Price Per Copy Rs. 100/-  
 Book No. 214

من کتاب جو پھریون ایڈیشن سمبارا پبلیکیشنس طرفانہ ۱۹۸۵ع بر کراچی مان  
 چھائی پندرہ کیو ویو.

## پيش لفظ

سال ۱۹۸۴ ع شايد، سندني ادب و خود شيخ اياز لاء، انتهائي اهميت لاتق آهي، جو فقط ان هك سال اندر سند جي هن شاعر، پنج كتاب لکي پورا کيا آهن. جن مان هي تيون كتاب، سند اگيان پيش تي رهيو آهي. شايد وائش چانسلر واري دور (۱۹۷۶ ع کان ۱۹۷۹ ع) جي کوت پوري ڪره لاء، هن جي قلم پر تيزي آهي يا لهندر سج جي احساس سبب، هن ڏنوٿي، کي وڌيڪ ڏنويو آهي يا اجا ٿي رتو بنھه پچي راس تي پيو آهي. بهر حال، چا به هجي، هي شخص بنا ڪجهه وئن جي، سند کي، سندني ادب کي، گھٺو ڪي ڏئي رهيو آهي - نئين سوچ، نئون انداز، نئين وات، نئين لات - جا آزادي، جي احساس تي کُتي تي.

هن شخص، پنهنجي پورهئي مان ۷۶-۱۹۷۹ ع دوران، ڪجهه وئن جي ڪوشش ڪئي ته سندس هت قتجي پا، دل ڏار هشي ويس و هان، هجي اٿيس - چن ته هائي، جي پيرن هيٺان آيو هجي. دل جو دورو پيس - اسپٽال داخل ٿيو. بهر حال، اهي زخم هو اجا ن چنائي سگھيو آهي.

اسان وٽ، سند پر، ماڻهو، جي ڏاڻ قاهيء، جي ڦندي سان ماپي ويندي آهي يا ان کي گهاڻي مان گذرٺو پوندو آهي. هي ڏاڻ جو ڏيه، جڏهن راضي ٿئي، جنهن کي به پنهنجو ڪري تهان پو، محبت و مان جا پات پيري ڏيندو آهي. اياز لاء، اجا ڪئين آزمائشون رکيون آهن، پر ايترو ڀقين آهي ته هن شاعر جي لائي سجائني ٿيندي.

زير نظر كتاب پر، ته سٽن تي پٽل "هائڪا" ڏنل آهن. سندني شاعري، جي صنف پر، هي هك نئون و قابل تحسين واذارو آهي. اهي ته - سٽا، ڪئي مكمل نظر ته ڪئي وائي، جو تاثر ڏين تا، هر ته - سٽي پر، بيت جي ڏيء سٽ جيتريون ماترايون ڪم آندل آهن. اسان ڀيحد خوشي و فخر سان سندني شاعري، جو سجاليل هي نئون گلڊستو، سند آڏو پيش ڪيون تا، شل سند، هنجي سرهان سان سدائين سرهي و ستائي رهي.

( ت )

## پسل نامو

صحيح	غلط	معنی
ستره سکل قانگ	ستره سکل ٹانگ	۱۴ ستره، سکل ٹانگ
هورهیو		۱۲ هوردو
آئیو آن متھل		۱۳ آئیو آن مهل
گماگیه گمازها گملا		۱۸ گماتیه گمازها گملا
پورن ماسیه جان		۲۶ پون ماسیه جان
ڈازهون گمازها گتل		۲۴ ڈازهون گمازها گتل
گماگین متی گات		۳۱ گماگین متی گات
اورانگکھی آبو		۳۳ اورانگکھی آبو
ریدون چن ریدار		۴۲ دورن چن ریدار
اگن اسان جن آخا!		۴۹ اگن اسان جن آخا!
آخ دری لینو آخا!		۵۰ آخ دری لینو آخا!
نوت: صفحی ۵۴ ۵۵ تی هے تی نظر آهي ۴		۵۴ نوت: صفحی ۵۴ ۵۵ تی هے تی نظر آهي ۴
چارئی نہ۔ ستا آن نظم جا بند آهن.		چارئی نہ۔ ستا آن نظم جا بند آهن.
نوت: صفحی ۵۶ ۵۷ تی هے تی نظر آهي ۴		۵۶ نوت: صفحی ۵۶ ۵۷ تی هے تی نظر آهي ۴
پنج تی نہ۔ ستا آن نظم جا بند آهن.		پنج تی نہ۔ ستا آن نظم جا بند آهن.

(ث)

صفحو

غلط

صحیح

٦٠	جیشن چُمی ماتلی	
٦٤	پپل پُوتھ وَنْ	
٦٨	اچ ته کرھل کٹکو	
٧٠	اچ سونیون سنگھروں	
٧١	آمی آفق آگ ه	
٩٤	سرہم سیاپی	
٩٦	ساری هن جی سے	
٩٦	ناقر نامکنی	
٩٩	کیون روئن رات جو	
١١٨	روء نہ منھنجی رت تی	
١٢٢	پوئیون پچایہ	
١٢٣	پنهنجن جون پرکون لھی	
١٣٩	وئی ناری نس	
١٤٤	چڈ کی چھکے چمر	
١٤٥	نوٹ: هن صفحی جو پتھریون بند آخر ه پڑھیو وجی۔	
١٥٤	واچار وینجهار	
"	ھیمن وجھو هار	
١٧٨	ھی کاتونبا کین	
١٨٤	کیمن دیکین ویدت	
١٩٥	هو جی تارن چانو ه	

(ج)

صفحو

غلط

صحيح

١٩٧ نوت: «سُپُنی ه سارُون» نظر صفحی ١٩٧ تی شروع  
 تئی تو ٤ صفحی ٢٠٢ تی پورو تئی تو وچ ه  
 صفحی ١٩٩ تی غلطی سبب خالی جگه  
 چدیل آهي.

٢٠٣ نیشن میران نیرو

” سُپُنی سنگ کبیرو ” سُپُنی سنگ کبیر

٢١٦ هائی کنهن کی کان! هائی کنهن کی کان!

٢٢٧ کت پروزایه گند جي کت پروزایه گد جي

٢٣٤ واری، تی واری، واری، تی واری،

٢٣٨ نوت: صفحی ٢٣٨ ٤ ٢٣٩ تی ساگهو نظر ”ونا مینهن  
 مليهر تی“ آهي.



## پن چڻ پڇائان

(مصنف جو مهاڳ)

برصغير ۾ خصوصاً ۽ دنيا ۾ عموماً شاعر جا هر عصر گهتو ڪري هن جا حاسد ۽ بدخواهم رهيا آهن. غالب کي ايترو تنگ ڪيو ويو هو جو هن مجبوراً لکيو هو:

"تو اي که محو سخن گستران پشين

مباش منکر غالب که در زمان تُست"

(ترجمو: تون جو اڳين شاعرن ۾ محو آهين، غالب کان ان ڪري

منکر نه ٿيءَ جو تنهنجي دُور جو شاعر آهي).

مون به هڪ هند لکيو آهي: "هر عصر جيستانين هر اثر نه آهي، تيستانين تنهنجو دشمن آهي" منهنجو هڪ نوجوان دوست، جو منهنجو همدرد ۽ خير خواه آهي، ڪجهه وقت اڳ مون سان مليو هو ۽ مون کي چيو هئائين، "تنهنجا کي هائڪو به ترجمو آهن. مون هن کي چيو هو ته اين ٿي سگهي ٿو. تون مهرباني ڪري مون کي اهي لکي موڪل ته مان وضاحت ڪري ڇڏيان" هو به ڪافي مصروف مائهو آهي ۽ مون سان ان موضوع تي ايا خط و ڪتابت نه ڪني آئائين. دراصل گهتو مطالعو تحت الشعور ۾ ڄڀي ويسي ٿو ۽ جڏهن شاعري ۾ اظهارجي ٿو ته پتو نه ٿو پوي ته اهو مصنف جو آهي يا ٻي ڪنهنجو شعر هن جي تحت الشعور ۾ تري آيو آهي يا هن اهو خيال نظمایو آهي جو هن ڪئي پڙھيو آهي. مون کي اهڙا ڪيئي مثال آهن. گوئي جو مثال ته مون اڳي ئي ڪئي ڏنو آهي. هيٺ غالب، ڀتاڻي ۽ پين جا مثال ٿو ڏيان. غالب جو هڪ نهايت خوبصورت شعر آهي:

بوئي گل، ناله، دل، دود چراغ محفل

جو تري بزم سيءَ نکلا سو پريشان نکلا

بيدل دھلويءَ جو هن کان ڪيترو وقت اڳي مری ويو هو، آن جو فارسي

شعر آهي:

بوئي دل، ناله، دل، دود چراغ محفل

هر که از بزم تو برخاست پريشان برخاست

بنه لفظي ترجمو آهي. پر غالب بيدل کان وڏو شاعر هو ۽ مان اهو نتو مجان  
تم هن بيدل تان شعوري ترجمو ڪيو هو. فيض جي هڪ سٽ آهي:

يَه دَاغِ دَاغِ أَجَالَا، يَه شَبَّ غَزِيدَه سَحْرٌ

اردو جي ٿور-پڙهيل نقادن کي اها هيد ڳڙي هت اچي وئي تم پساري  
ٿي پيا ۽ بار بار لکيائون تم 'شب گزиде سحر' ٿي. ايس. الیت جي استعاري  
'night-bitten morn' جو لفظي ترجمو آهي.

خواجم مرید جي هيٺين ٻه دونهن تان ڀتائي ۽ به بيت کنيا آهن:

سَرَورَ پِنْجِي هِيكُرُو، قَاهِي وَالْبَجَاسِ،  
ایهه تن لهرین گڏ ٿيَا، سَچِي تِيرِي آس

ڪاڳا نين نڪاس دُون، اور پيا ڪي جا  
پهلي درس دکائيو، پيچهي ليجو کا  
‘سراج اورنگ آبادي’، جو شعر آهي:

دامن تلک بهي هاني مجھے دسترس نهين  
کيا خاك پر ملي هين مری جان فشانيان

سراج جي پوئين سٽ مير جي هيٺين شعر ۾ اچي ويٺي آهي:  
مارا بهي أن نيء سان مين غيرون کمے مجھه کو مير  
”کيا خاك مين ملاتين مری جان فشانيان“  
مير جو هڪ شعر آهي:

تَيزِ يَوْنِ هِي نَهْيِ شَبَّ آتِشَ شَوْقٍ  
”تهسي خبر گرم ان کے آنسے کي“

غالب متنين شعر تان پوئين سٽ هيٺن ورتني آهي:  
هئے خبر گرم ان کے آنسے کي  
”آج هئي گھر مين بوريا نه هوا.“  
دراصمل غالبا جو متينون شعر ‘مير’ جي متين شعر کان کھتو چڱو آهي.  
مير جو هڪ شعر آهي:

ناخن هئي بوالھوس کا، گلا يوں هئي چهل گيا  
”لوهو لگا کي یه بهي شهيدون مين مل گيا“  
‘ذوق’ پوئين سٽ ‘مير’ تان ولني لکيو آهي:

”گل اُس نگہ کے زخم رسیدوں میں مل گیا  
یہ بھی لہو لگا کے شہیدوں میں مل گیا“

غالب جو ہک شعر آهي:

ہر ہیں مشتاق اور وہ بیزار  
”یا الہی یہ ماجرا کیا ہے۔“

یاس یگانہ جی شعر ہر پوئین ساری ست اچھی وئی آهي:  
درد دل کی کوئی دوا نہ دعا!  
”یا الہی یہ ماجرا کیا ہے۔“

جیتوئیک یاس یگانہ غالبا جو وڈو نقاد ہو ے ”غالب شکن“ نالی  
ہک کتاب لکیو ہیائین جو سندس ستیاناسی، جو سبب بثیو ہیو.

”فکر معاش و عشقِ بتا، یادِ رفتگان“

واری اردو ست نن مشہور شاعرن ہیئین، ریت کمر آندی آهي:

”فکر معاش و عشقِ بتا، یادِ رفتگان“  
اس زندگی میں اب کوئی کیا کیا کرے  
(سودا)

”فکر معاش، عشقِ بتا، یادِ رفتگان“  
اس مختصر سی عمر میں کیا کیا گرے کوئی  
(اقبال)

”فکر معاش و عشقِ بتا، یادِ رفتگان“  
ان مشکلوں سے عہدہ برائی نہ ہوسکی  
(تلوک چند مرحوم)

اصغر گوندوی، جو ہک شعر آهي:

”ماورائے سخن بھی ہے اک بات“

بات یہ ہے کہ گفتگو نہ کرے

جگر، جو اصغر جو همعصر ہے ہو ے دوست ہے ہو، ان پھرین سیت  
ہیئن ورجائی آهي:

ایے کمالِ سخن کے دیوانے

”ماورائے سخن بھی ہے اک بات“

اقبال جو ہک شعر آهي:

ترے عشق کی انتہا چاہتا ہوں  
”مری سادگی دیکھ کیا چاہتا ہوں“

ان تان ’حضرت موهانی‘ جی شعر پر پوئین سِت اچی وئی آهي:  
وفا تجهہ سے اے بے وفا چاہتا ہوں  
”مری سادگی دیکھ کیا چاہتا ہوں“

اهڑا ٻیسا سوين مثال آهن جي اردو جي چوئی جي شاعرن ہر ملن ٿا.  
ڇا ان ڪري غالب، مير ۽ اقبال جي ساري شاعري مسترد ڪري ڇڏبي؟  
مون بيديل دھلويء، غالب ۽ اقبال جو تعابلي مطالعو ڪيو هو ته هن  
جي ڪيترين شعرن ہر خيال ساڳيا ها. هن ڪتاب ہر آندل هائڪو به مون  
تلدهن لکيا ها جڏهن مان وائيں چانسلر ہوس ۽ انتظامي امور جي بي انتہا  
مصروفيت سبب، مون ہر آمد جي ساڳي ڪيفيت نه رهي هئي جا اڳ هئي.  
مان هڪ ٻي ڳالنهه به چون چاهيان ٿو. جيئن منهنجي غزل جو فارم  
 فقط اردو ۽ فارسي تان ورتو ويو آهي باقي ان ہر معاڪات، استعara،  
تشبيهون، قافيا، ردیفون وغيره نیث سندی آهن ۽ ڪجهه ابتدائي غزل ڇڏي.  
هر غزل تي منهنجي مهر لڳل آهي، ائين هر هائڪو تي منهنجي مهر لڳل آهي ۽  
انهن جي ڪيفيت جپاني هائڪو سان ورلي ملي ٿي. پين جا سندی هائڪو  
جپاني هائڪو جو پڙاؤ آهن. مون هر صنف پراجبيت جي عنصر کي رد  
ڪري، آن کي نیث سندی بشایو آهي. اها منهنجي خامي آهي يا خوبی آهي، ان  
جو فيصلو پڙهندڙن تي ڇڏيان ٿو.

حاصل مطلب اهو آهي ته جيڪڏهن اوہان کي هائڪو جي خيال يا  
ٻولي، ہر توارد نظر اچي، تم اما ڪوشش شعوري نه آهي، لاشعوري آهي. باقي  
حسد کي ته پيلون اکيون آهن، آهي اڪ جي نيرڙين ڦلرڙين جي سونهن، ڇا  
سمجهي سگھنديون؟

شيخ اياز  
١٢-٩٣ ع



میان ! مان چائان،  
 گلندو چا گل مهر سان  
 پن چُن پچائان.



ائین نه مرندی کونج  
 جیسین هورین روھہ یہ  
 آن جی هوری گونج.



رھجی وینی پت،  
 هیل پیا جو مینھڑا  
 جھگی نیری چت.



چٹه، چٹه چیھی کی

مئیا هائما پیرزا

تائنگر تی نہ رکی!



جمراۓ جو تر۔

ردیون پائی ہیندی

پر تی کھاتو ہر۔



مار نہ پائیہر،

جنہن جی اکریں ہ چلی

تو سارو کینجھر!

پائیہر - پائیا جو ہے پکی



مئان ڪندیءَ سُگَ

ویهی ٻکی ٻولڻو

ڪانداري ٿو لِڻَ.



ٿئو ٻولن ٿا،

ڪي دروازا ڏندڙ ۾

مون ليءَ کولن ٿا،



آنر ڪيني ڪَ،

آچا لؤٹا لوندڙيءَ

آئِ، هداهی لَكَ.



لوڙهو، لئي وڻ،

نهي پاسي واءِ ه

ڪيڏي ڪنگوءَ ڇڻا



كريو ڪو ٻن

چرپُر ناهي ڏندي ه

سينور ساڳو ون.



سرم، سکل ٿانگ،

ڪانگ ڪلهي تي سع جي

هرهر آڏڻ سانگ.

ڪنگو - لئي جو گل

ٿانگ - شاخ، ٿاري



واهیری جی ویں  
 سر تی کرھل هیکلو  
 اکتی واریعے دیر.



ور ور کنوٹ وار  
 کائی کوک کھنگ جی  
 سانت کئی سنسار.



آڈیع رات مٹان  
 چند تہ بینو کونہ آ  
 مان ئی بینو هان!



تون ده آجاپل روح

توكبي ڪنن ٿاريان ميان،  
مان جو ڪائڙ كوهه.



ڪوئي نان ڏ نه ول،  
هوء به آن جا گلڙا  
پيارا ڀلئون ڀل!



تو به ستون جوڙيون

پر هي شفق وات تي  
انبلکيون ڪهوڙيون!



در تی ع کئی دک  
جڑ کی جهون نجهه ازی دئی  
کاٹ کتی لک



ھی جی واری یہ نہیں  
کھڑی پکی ع پیڑا  
تن تی چٹبل ہیں؟



تارا تارا بک  
وجھی نیٹ نیاں یہ  
پیتمھ پائی ع دک؟



سانت ته چگئی هونے،  
ہر جي کئی ہولڑی  
آمي ڈار چتونے!



آرس موڑي آنگ،  
انگي ناکا توڑيا۔  
جوئر کچا سنگ!



ناو جھلیندي گھات،  
بکيون پانھيارپن جون  
چوڑپن جا چنجات!



تو جو ڏئو ڏئل  
 ڪھیون کولي ڪنجري۔  
 آذر يا ابابيل!



مڃئو هاڪاريو،  
 لاکي ڄائي ۽ سمند ۾  
 سرهم تان نهاريyo.



جهائجي جھڙ جي جهاڳ  
 سورج مکي ۽ سعج کان  
 وئي ڪرڻن واڳ.

سڀئشو - ٻڙي  
 لاکو ڄائي - سمند جو پکي



مون ٻانيو مائو،  
سورج مُكّي سچ سان  
آلهي آجهائيو.



ڄا ڪا توکي ڪر؟  
چهڪيون جن تي ٻرٻليون  
هاڻ ٻهاري سـرا!



ستون هيٺ مٿي،  
مان پٽل، جن آڙيون  
آدرن سچ لتي!



چا ٿو سمجھيو تِن؟  
هي جي ڪوئي ڪويمليون  
وڃڻ وايوُن ڪن!



نهنجو چپ اچڻ،  
ڪوئي ڪل گلاب جو  
چشي ٻيو جڻ!



سانجهي، نديءَ نير،  
جنهن جي چاتيءَ ۾ ڪتل  
هيريءَ تکو تير.

[بن چن چاثان]



چند گهناں مان

ائین لڳو ٿي رات، جئن

ڪاتر ڪوليءَ سان ۽



هورهيو ٻولي،

پائياريءَ جي هريت ۾،

مون کي رڻ رولي.



مون من مروڙي

پريان هني مينگه واڙ

مريلو نُوزي.

ڪاتر - ٿر ۾ ڪولي ڪاتر مان ستھي، لوڪ وغيره جو  
شڪار ڪندا آهن.

هورهيو - ٿر جو هڪ پکي



لکی کین لکیون  
 پیاری تنهنجوں گالہریوں  
 جہریوں سور لکیون!



تنهنجی ڈات تنوار  
 کارا کھر آپ ہر  
 ہینان پت - کنوار



پیارا ہرھہ پل  
 ڈوئی گولن ڈٹ کی  
 آئیو آن مہل!  
 پت کنوار - ٹر جو ہے گاہ



پەجا چا اکین دَوَا!

ئۇيچائىي ئانهرىي،

آر وھائىي چوا!



مئان گھاتو جەزْ

ھىئان نىنگر ننىزِرُو

كائىي چانهن گۈزْ.



ھى ھ سپاڭو پلُ،

ئىزْيو جنهن ھ اوچتو

منهنجو كىنث. كَنول!

ئۇيچائىي - ئۇيچائىيون آر تى وھائىي جون چىئون ئاهىندىيون آهن.  
 چانهن - ئىر ھ چانهن جى پاثىي كىي آڭارى، گھاتو  
 كىرى، گۈزْ كائىندا آهن.



هائڻي، پتيلو،

آذر يا پڪي مُند جا،  
به طرفو هيلو.



اج نه ٻوليون ڀانٽ،

هڪڙو ٻڪي پلِ تي،  
ڦ چوڏاري سانٽ.



ورندا واهوندا،

پسي ڻ گاڙها گلزا

ٻچ نه ڇا هوندا!

پل - آلڙ کان پوه جا زمين درياهه هر پيت، وانگر ظاهر ٿئي،  
تهن کي پتل چيو ويندو آهي.  
واهوندا - واهوندا ورندا آهن تم ڪرڙان هر پسي ٿيندي آهي.



ڪنهن کي ڙاهي ڪر  
ڙينگر پو جي ٽون آچين  
مون وٽ پکين پر!



ڪڙکيءَ جو ڪانچو  
جنهن مان ڪراپ جي  
مون کي ٿي ڄانچو!



ها، هو سج چڙهي  
اونهارو هيري ڪٿيون  
ڪهوڙا ٻاريءَ تي!



لُكجِي، بیشِي نیٹ،

سِر تِي جهلمی پیلهڑو

کاری کہڑ هیٹ،



وڈی آسُر جَنْدَ-

جي محل تو جاڳائيو

سار و مانديءَ مندا!



آپ ۾ سماڻو -

تاري لڏندِي ئي رهي

پنجي آڏاڻو.

پیلهڙو - هڪ پئي مئان رکيل ٻه گهڙا.



کوھیزی کهنهبو،  
 گازهی بکیءَ چهنپ سان  
 گائیندی توپیو.



او روها کی چون  
 آهي هیدیءَ ولهم  
 تو آکیری اونا!



لوڈیا لوهه پریان  
 گاتیءَ گازها گلزا  
 پتر چپ متان!



چوریوں اجايو

بوزی موندا مرگھڑا

میندی نہ لایو !



مئو پریل میت،

قول سریکی سندري -

سورج مکی ع پیت.



سانوٹ، سرنهن چت.

اڑھ سرنگا سپرین

کڑیا مٹی کست.



سنڌوَءَ ه اشنان  
لاريَءَ ارهه نير ه  
چوڏينهن ه چندر مان.



چوڏينهن ه چندرمان  
سنڌوَءَ منجهه سمائيو  
ستين جو استان .



ڪئي آن پيارا  
آتر لڳي آڪرو  
پون ٿا پارا !

○

یاد پئی آیون،  
هو جی ڦلن ٿارڙيون  
پکین نوايون.

○

تو جو ڪر موڙیا،  
اُرھه اُبیری ڪنجرو  
ٿاڪا سڀ ڏوڙیا.

○

سرتی سون ونسی،  
پلٹه هنسی ویو پیت ڌان  
ڪیدی سچ ڪنی!

ٻوڪو - ڪوهم سان پائی ڪيٺ لاء ڏول.



کنهن جي ڈوكى ۾  
ائن جهن تارا کوهه مان  
نينگر ہوکي ۾.



جيڪر آئے لِڪان -  
چار ئي ڏسيون ڦهليون  
ہون ماسيءَ جان .



هرین مينهن چميون،  
۽ ہو سانوڻ اس ۾  
توئي ڏينهن چميون!



جُهْرَتْ تُنْزِلْ هُ جُهْمَكْن  
هُوْ جِي كَنْ كِيْبُولْيُون  
وَجْ جِيَانْ چِمْكَنْ .



قُشْيَاءَ كَارِي قُشْ  
چُوْرَزْ دِلْيَاءَ چُوْنَوْ يِنْل  
سُكْنَدِي يِسْطَ چُنْ .



چاکانْ گَهْر - گَهْورِي  
قُرْنَدِي لِسْجِي قُشْرِي  
وَوْلَثَنْ هُ چُورِي ؟



سَارُو دِينهْن چَمْرَا!  
چِيلَ آجْ چُزْيِ وِيا  
قوْگَنْ باسِي ڭرَ.



كَامِئْ كَهْزِي كَلْ?  
چَپْ پَرِينَعَ جا چِيروان  
دازْهون گَازْها كَل!



لَهْريون لَهْريون لوْدْ،  
اوْدْ! تَنهنجي كَنْجِري  
هِينان مَثَان كَوْد!



ساڳي هليج نه هيـلـ

پـكـيـ ڪـالـهـ آـذـامـنـدـ

چـتـياـ اـكـ گـلـيـلـ .



اـجـ اـجـ چـاتـيـعـ لـاءـ !

تونـ ڪـئـنـ هـارـوـ ٻـولـينـ

مـشـيـ ، مـاـكـيـعـ سـاعـ !



مـقـانـ ٿـرـنـ بـيرـ ،

ٻـولـينـ چـميـ ٻـالـورـيـ

ڌـيـنـ نـهـ وـچـ وـهـ !



تُلسيءَهوندي ناري، پر جيئي  
پائيءَ هنا ڪين!



ساجن! تنهنجو سنگ.  
ساري رات سريرو جو  
تُتل واريءَ رلگ.



چوري ڪنجهي ٿانڻ  
ڪيدو وقت وجود هر  
گونجو هن جو نان ڏا!



سوچین ئو لنو لائي  
 پر ناريئه جي پريتزي  
 نگر نگر ينكائي !



قوس قزح جهرا  
 كيدا آندا زندگيء  
 رنگ سمرت جا !



آئم نه ايندس اينن !  
 بندر بندر عاشقيون  
 دون به خلاصيئه جينن !"

ها، ها گهْر گهْنگهْر  
جر جر تُبی هنچ جی  
مُور نه ساگیو سَرَا

چانگا مانگا، شام  
رضیہ، چؤ تو کیر آن  
لنہنجا کینی نام؟

کین چوان، کھڙي!  
تو کان سُندر سُندر يون  
هـ ر کا تو جھڙي؟



صبح سوپرو

پکی ہر چندی ویو۔

آجڑ آکیرو۔



روٹاری، روٹی

ھی جا آئی جی ھوا

ققڑ تی قولی۔



پنهنجو پیار آمر،

چبر تی جن چاندجي

سائو چھچ چمر!



ئىنهن جىان ئِيرا،

هِي جِي مِثَان مِيگِهه جا

آهِر اوھِيرَا!



چندر مان چِمكِي

سرتىءَ مِثَان سِيند قُل

جهانِ كِيو جِهمكِي.



آمو گهر بِهِي

منهنجي اڭن اوچتو

بِرِين بِرْدَهِي.



چا چا سونهن سمات!

چا چا چورهُن چاچري

ڪا گيتن مٿي ڳات!



وڏي سونهن سمات،

هي جا جيسلامير جي

تنهنجي ڪچ ڪنوات.



مینهن ڦڻيون آهون،

ویهي ڪنهن ولهار ه

ڄميون چوراميون!



وُلُو وَچِينَهَ وَيلَ،  
پلُر جِي پالُوت هِر  
دوُزِي پئِي دِيلَ.



ذئِي ذوراً هِو،  
چاتِي عَذِي كِنهن چِب جِو  
چَدِيائِين هِاَهِو.



تِسوارِي تازِرو،  
كِلن نِم پوندو باد هِو  
پُرِينَهَ جِو هِاَزِرو!



مون کی ڈن ڈینی ،  
ھی جا تو ہن رائڑی  
اجائی ویٹی !



چا تی پنپولی ،  
چاندکی ہچیت جی  
تلواکن تولی؟



اور الگھی آيو ،  
اکيون ھن اڑھی ویون  
لکو لاکاپو !



هانهياريءهولي،

آذيءه رات آپار هم

چتن سان چولي.



هر ناري پائهي

سامي سيري هر كجي

رام نه ريجهاي!



روكيان كين رهن

هلن هارا سپرين

كهزي هر كهن!



ڄڻ مون ڦلن اه  
ڙن ڏانگو وائگیان  
وچوڙي جا ويءَ



هادل برسن ها  
هلڻ هارا سپريين  
تيسين ترسن ها!



هي جا آر آئل ،  
لُر هي هاچو چند جو  
آيو پرسان پل .



جر ٿر مینهن وَسَن  
 جو یون جی سلمیر جون  
 پیارا مان پسن !



گهور چڏي گهائی،  
 چيلا چِچکارڻ لڳی  
 اکيون جهکائی !



کنوڻ کني تاء،  
 کاري رات، کهنج جي  
 کوئکر سان تکراء !



هَتْ كِينْتَنْ جِي هِندْ  
چُوتِيونْ تارنْ تِكْرَا  
هِيَثَانْ كَارِي نِندْ!



بِيرَّي موْرَّي تو،  
نيِنْگَرَّو نِندَاكَرَّو  
كُوْتِيونْ تُورَّي تو.



بِرِيونْ، بِولاهِيونْ  
كَعْرِيونْ لاهِي اِپَمان  
وِجنْ ئَا كاهِيونْ.



رَكْ تَه آهِي رَكْ !  
 مَكْنُون سُونَهِين مَنْدَهِين  
 پَأَيْل سُونَهِين بَكْ !



لَازْ بَه بَهْرِي، چِيتْ  
 جَهْرَّا كَاوا كَعْ جَا  
 ئَهْرَّو هَائِيَّه بَيْتْ !



سَندَوَه جَو سَاكِي  
 هو جَو وَبَلَل وَنَجَهه ذَي  
 آهِي رو هَاكِي !



جڏهن گهند گڙن

گونجن قول سُچند سار

تاریون جهان



پيو هاش

چمبل به منجهنجي تکي هون

چوڏينهن رات



هون ئه هيڪل پنڌ

سنجهها ڏائي مون ڪلههي

هر چئ تنهنجو ڪندا



هڙون ۽ ٿـ هـيـكـلـ وـكـ!  
 تـونـ بـهـرـانـگـهـوـنـ ئـيـپـرـينـ  
 هـيـلـيـ تـهـنـجـيـ ڏـكـ!



ڪـيـڏـيـ ڦـوـلـ ڦـلـارـ!  
 نـشـيـنـ سـرـ سـرـجيـ هـئـيـنـ  
 بـسـنـتـ جـاـ سـنـسـارـ!



جـهـلـيـ گـلـنـ گـهـتـ  
 ہـرـ سـگـنـدـيـ ٿـوـ ھـيوـ  
 ہـوـرـالـوـ ہـوـهـتـ.



ان کی ذکر نہ ہن  
ہی جو ڈینپوئے اک م  
پہل سائو وٹ!



بندھی ای ای اک  
ساگرو گلاب جو  
مان ۽ ماکی ۽ مک!



توکی کھڑی کل  
چو ٹا ہمت چنار جا  
ٹقّن ہوا ہل!



واري ئي واري،  
 ماريل هرئي جون اکيون  
 جن ه شکاري.



آلهي آپري تو  
 هو جو لال ليار آ،  
 پئر جو سپنو.



ڪھر ڪارونپار،  
 آپري سج آثاريون  
 وزن چن ريدiar!



تو جنهن دُلَا شهُر،  
 کامن! رولو ریت تی  
 دُس هسي هسو ااهر!



تون به نه آهین پاس،  
 سانجهي ویرا، سانورا  
 کنوں کنوپ آکاس!



اوليء نے اولو،  
 بيريء واري لينگريء  
 نهڪن جو تولو.



ڪنهن کي ٿي ڳولي؟  
 هي جا سوچ مجاز جي  
 چاتيون ڇا چولي!



جر جھوڻو نيمئي  
 دنگي وچ درياهه ه  
 ويني ڙي ويني!



ڏيئي ڏيڪارا  
 تارا ٿمڪائن پيا  
 جبل ه جارا.



رانول مسون رُنْزَا،  
او شل چپ رکي چمان  
پرِيدن جا پُنْزَا!



مارو سنپران مَسَ!  
رَبَا! وچرِيما ميلئين  
ذُور نه ٿن جا ڏسَ!



لُرِك وهن ٿا لَسَ،  
وجون اكين اوڏرِيون  
ڪن نه گوڙيون گسَ!

چیریون چمکاریون،  
واریو آیون و پژهه مان  
بکر همانهیار یون.

مون کی ہکاریں  
ہو جی سانوٹ مینهن ۰  
جہنگل جھونگاریں ۰

و پېزھىچەن وىلاد  
رُكُو سُكُو يوپۇز  
چىزىر ھىبلا.



اچي رنگ آسر،  
ع هنو نسبسي نک یم  
وهائوء وانگر !



پيرن دل ھيلبي،  
ويو ورت هشن مان  
توکي ڈسنديلبي !



پيار لے ساڳو پيار،  
اچو مٿو مند جو  
ڪو ڪو ڪارو وار !



پیار نہ ساکو پیار  
 اک کان گھرو ئی ویو  
 اکین جو اسرار!



سونا رگی سر  
 سچ لھی سانجھی ٹیو  
 پکی نہ آیا ہر.



اجا نہ آیو!  
 سچ لھی سانجھی ٹیو  
 ہل پل پرایو.



مونجهو، من مالدو،  
پیو ڪاڙهو ڪاپار تی  
اونهاري آندو.



وهي پیو واھه،  
پر تی پھر چانو ه  
تون ۽ منهنجو ساھه.



ورئو ناهي واء!  
سانگ ڪري ڪو سُپرين  
اڱڻ اسان جن آء!



سج لستو سارو

- ڪتیندي ۽ ڪنڊي -

پويون سيارو .



ويو هيان ۽ هيان،

آڪ جون ڦلر ڀون ڏير ڀون

نير و نئي مٿان !



ڪيدو مينهن مٿان!

هي جي ڏوكا نينگري

ڪهڙي ۽ كجي ۾ مان؟



هوٽي ويرهه نه تون

چوري، آرهه آس هر

پچن ٿا پيرون!



مشي، مصريءه تئر!

کهڙا کهڙا ڪائيان

وائيءه تنهنجا ور!



کنهن جي ڪڀ لڳين؟

سونو ڦل سگين هر

دسي پنيلين!



وَيَرْهِي وَسْنُو آءُ !

اَعْ، مَانْ تُوكِي سَارِيَانْ

آءُ وَرِي لِنْوَ آءُ !



آءُ تَمْ سَارُو بِيَارُ ،

تُو چُو چِرْكِي سُوچِيو،

«كُورِيئِرِي جُو چَارِ!»



تُوكِي شَال وَثَانِ !

چُوْزِيونْ چِمْكَنْ بِندَرِ

كَانِبِي منجهه كَثَانِ !



صالھن اج ماریوو!

آلی گل رابیل جا

نیاپو و ساریوو!



روز نے ساکپا پل

موئین چمی چند کی

جهلیه کھڑیا جھل.



تاری سی تو لا،

موهن، مون تولی ڪئی

کلین ہ کولا!



چائیءَ لگ چمکن،  
مون کان سور نه وسون  
چُمپون جوڑ پلین !



پُسْسِيَّه وَنْ ڦهْرَاءُ،  
مون کان مور نه وسرن  
هو جي پُورِيون ڀاڻ!



هُو جي هَثَن هِيرَ،  
مون کان مور نه وسرن  
سارا ڏاڙهَن دِيرَ!



آزارِیوم آچن  
مون کان مور نه وسرن  
هو جي ڪالهه ڪِچن!



الا اوء الا !

هسین هریا کینکی

کھگھرین گلایا !



الا اوء الا !

جیدیون جوئر کیت یہ

لہکن منجهه نلا !



آلا اوء آلا !

تن جا ڪاڪل ڪُندیڙا

ڏین واءِ ولا !



آلا اوء آلا !

ڪاريون ڪجريون اڪڙيون

۽ هي روپ ڪلا !



آلا اوء آلا !

متیاليون تم ملير جون

منهنجا ڀاڳ ٻلا !



ڏاٿ مُڪان ڏاڌار

جوڙي ٿئل جينڙا

ڪندیمان ڪندیڻ هارا



هونءَ ته چُپ چؤکي

هرین تنهنجي هار ڏي

اڪ جھلن اؤکي !



توکي چيم آءِ ! ”

اج جو دَر. هردو هرین

لوڏيو ڏڪڻ واءُ.



ڏلی سڀ ورونهن،  
پڻ ۽ جا پڻپیت سڀ ڏلنا۔  
هائی ڦڌي سونهن۔



ڏادا سيءَ پيماء  
ٻوءَ به گهنهيءَ جي ڪڪ ه  
ڪوسيءَ سٺنيماء



هي سڀ سپنو هو!  
ها، پر سپنو سانوري  
ڪيلو هيارو هو!



تُورئي کيت نه هيل  
ڪاهل! ڪو جهي لکھين  
وڃايم ڇو ويل؟



ڌنهنجا منهنجا چپ  
جيئن چمي ماتلي  
هني ڦليلي ڪپ.



هُن کي چڏ، نه چؤ!  
مارل ٻڪي انب جان  
ڊولي هونءَ نه ڊؤ.



اچا وار تیا  
هو به ڏلنو موں ٻيار سان  
سانچي استوپا.



اچا ته آهي ڏينهن،  
اکهه منهنجون آليون اکيون  
ویهه ته رکي مینهن!



وسی ویو ویڑھو  
چانگون چنن اوٹ ۾  
ها، ٻر هُو هیڑھو؟

سانچي - سانچي (پوبال) جي استوپا ۾ استريئه جو نشگو سربر  
بیش ڪيو ویو آهي جو ڀرپور ۽ لہائيندڙ آهي.



اجه و سهرئي سنجه

هائی اکيون ہوڈیون

چالیے کنجھو کنجھا!



رہندو وچی یاءُ

سچی رستی تی رکھو

ہیرن جو ہڑلاءُ.



روکی جیئٹ جنڈُ

اج مون ڈلو سامھوں

بلسی گ مثان چنڈُ.



آج، آج ڪوڙا يار،  
سازو جگ ڪوڙو ميان  
توئي ڪوهه ميار!



سيتل پائي ٿي  
ڪير ڇڏي ويو چاڪڙيون  
هيرو به ڪونهي!



اج جو ٺڪا انگ  
ناج چپايمَا ڪيترا  
مائهوءَ کان مرڏنگ!

سيتل پائي - هڪ قسم جي تؤنري.

پېمپل پۇئىر وۇڭ  
گورىيە ڈيئو ھەت  
آئىر وائى كەھلىڭ

آخری ہے مجھہ بُر،  
کنهن ہولیون ہت ہولڑیون  
ہائی کنهن کی گر!



شاعر، پیارا، تون !

اهڑا نیڑو بیا کتی

سکه ستارا، تون !



سامی ! مایا چار ؟

پویاڑی جو جوئڑی

جوئر - دودو هار !



تون پی اٹ - ہورو

ہلو کھرجی جوئ کی

تو وت دلبورو .



جيون سارو جك

پيار به مري ويو پري

رهسي وجي رک !



كنديه کام نه لذ

ھول نه تمر تاۋزا

ماري آيم، آذ !



مۇن كى ان مان پئۇ

اجا تو ھ شاعري

جيابى جو تئۇ .



چا، ساکے ی ناري؟  
 جنهن جي لاءِ ذني هئي  
 باهـوـعـ آـذـارـيـ!



مون کوـتاـ تـيـ کـنـ  
 تـارـنـ چـایـاـ تـاتـ قـیـ  
 منـهـنـجـوـ کـھـرـ گـگـنـ!



آـکـانـجـهـوـ آـچـیـوـمـ  
 کـھـنـبـیـ وـیـڑـھـیـ هـتـڑـاـ  
 توـکـیـ سـازـ ڈـلـوـمـ

مار نه تازی آزار نه سانون، میان باهو اسان آبی آذن هاري  
 ( سلطان باهو )



کیون چند کلوں

”تون سامھوں وچ سیر ۾“

تری آ تم ملؤں ا!



تلیون تؤلرن ساٹ  
کلہم تو آچیون پندکی  
۽ کوھیارا هاڻ؟



کیندو ڏور اجان ؟؟؟...  
اج تم ڪرھل ڪُٹھو  
هاڙھی لک مئان!



پر جهی پوء پلاڻ!  
هينڙو مون هيٺو ٿئي  
منهنڙو اوري آڻ!



لکڻي لاهي لنؤ  
چا جي ٻئي ڀينگ ۾  
چا جي منجهه وسنوا!



جئن هو هنج نياڻ،  
ستون آيون ساھه ۾  
بيهر پنهنجو ٻائ!



کنوڻ کوئی کيئن

آس آپاريه سپریٽن

ڪتیءَ ڪر جيئن!



هائی نہ ڈرسائے،

مون جي گجرا ہوئیا

منهنجي هٿان پاء!



کونهي چنن ڪن،

اج سوئيون سنگھرون

ٻادل منجهه ٻڪن.



هو جو گیت مهان  
کڏهن پائی ۽ چینهه رو  
کڏهن سمند سمان !



ها کا اھرڙي ڏن،  
چاند و گي ۽ چيت جي  
جنن نيرولي ڪن !



تو چو نیثین نیر ؟  
تو من آجر و ائن میان  
جیثین امڙ کير.

چینهه رو - جبلن تان پائی ۽ جي چترن جو لهن



امڻ، تنهنجي نئٽ،

دانهين مون تي هئي ئيا

ئور جا گوهر هئٽ.



اڙي شاري ا

هن ٻنجيءَ جي ٻولڙي

ولر کان نياري.



کيت نه ئي ڪوئي،

ڪوري لڳي چند تي

لٿي ئي لوئي.



کوئی برھه بیت!  
لُثی لُندین کیترو  
میان کنی - کیت؟



پاڳ جڏهن پئجن،  
آپري سپري ساٿ جون  
ڪالهڙيون ڪئجن!



بیڑا ڌڙڪن ٿا،  
سِرڙهه کنهن آويسامه سان  
ٺڙ ٺڙ ڦڙ ڦڙ ڪن ٿا.



ئكين ٿيلهيءِ ئر؟  
 اجا گوليءَ پندت تي  
 آهي پنهنجو ڪهر!



پنهنجو ڏوھه ن، هر  
 چوليون ڪاۋڙ ۾ رئي  
 وجهن چئے ڪپر.



ئي ويا سپنا،  
 مير نه ڪرچن کان تکا  
 شڪي ئي شيشا!



سات ڪيا سانوڻ

آءُ، چماڙ ڀندين اجا  
ڪيڏا ڪاڳر مَنْ؟



تون ته چوبن ٿو «الکَا!»

ڳولي ٿي هي ڳالهه ڪا  
منهنجي هڏن مِكَ.



ڪين ورائيان سَدْ

هئيان ڳوري چپ آ

اڳيان اونهي ڪَذَا!



لِئَ لُرِيَءَه چُورُ  
وَكُرُ اكِيچَارُ ہِرُ  
پِتْنُ پُويون چُورُ.



چَنا ہِيا ہِي تم کُورَ  
منهنجي منهنهن جي متان  
کيڏي منهنهن هتوُرَ!



ميَان، چا هي نانو؟  
ٿيلهه نه ڪا انگرَا  
چَد نه چِبدي چانو!



تون ته انهیءَ کان هجَّ!

پل بی کنهن تی جھڑپ ڈی  
سیچاٹی جئن سچَّ!



کُھہ سارو سنسارِ  
ور توسان کنهن کنڈ ۾  
لاڑن، لکھی ہیارِ!



چَدِ ته ٹھی آجَ!  
ستی مار نه منڈ کی  
ھیءَ جا ہرینَ کچَ!



توکان کنهن به پچیو،

”نهنجون گل گلاب جا

پنبیيون پسیون چو؟“



کینجهر هنج کروزَ

پوع به کنهن کنهن هنج سان

کینجهر متی موزَ!



بهکنْ هری گی،

کند جهکائی جند م

ذکرا تری گی.



تلڻ جا ٿائا  
ڪيڏا سپنا سچ جا  
سانجههيء سمائا!



ڪيڏي سچ اهار  
رهي رڳو رووه ه  
كونجن جي ڪٺكار!



ماندي ڌنهنجو مند!  
اچ هي منهنجي شاعري  
پني هادل چند!



توکی ڪولن ٿئ  
هُن ٿا ہی پار جا  
نِت نِت وجی نَر!



هو جي ساجن سنگ  
کيس کشوريءَ واسيا،  
اج نه اسان آنگ



ائين هنهنجو پاڻ  
درندی آئي ذات ۾  
جيئين هنج فياڻ.



مون من آيو نينهن  
 پري تل ترائيون  
 جيئن سانوڻ مينهن!



هي سانوڻ جي رات  
 وڻ وڻ واچو ئي وبو  
 تون ئي تون جي ذات!



ڪاوڙ مون ڪيهي؟  
 اج به پيارا هاڻ كان  
 ڏاڏا ڏا ڏيهي.



وائىگى شال وسن !

هائى ېلى ھراتلىقىون

كەمەن منجهه گسىن !



كۆتا ھۇدائىي

كُوي آنىو كچىزا

كىرىي ھ كائىي .



لَرْكِي مَشِي لَامْ

سَغْرِي نِينْكَرِي ،

ھُو ھُنْ جَا آمْ ؟



خوشبو چو آهي؟  
 کوئي گل گلاب جو  
 ڦتو ته ناهي!



منهنجا کھڑا حال!  
 سائين سٺائي ڪريں  
 پلارا ڪي پال!



آهيان اج ته آداس  
 جيئري شل جيدا ڏسان  
 هو جي منهنجو ماس!



مان ۽ تنهنجو نانءُ  
هي ناڪاري قوتون  
هائوڪاري آنءُ.



رات ڏئا تارَن  
لاشن پرسان لوئبا  
هِيرا هٿيارَن.



هائلي ڏوھمُ تم ڏوھمُ!  
چند تم تنهنجي ڪڍ آ  
ڪامڻ! پچين ڪوھ؟



روز رسیلا یار  
هتان هارائی ویا  
وئجی سپ واپار .



کُهران چا آئون !  
کیدو آفق دیع یر  
ڈکیء ڈنائون !



چاند و کیون راتیون  
ها، هي تنهنجي شاعري  
سوئیون ماساتیون !



توڙي لڳن لڳ،  
چڙهي ڏونگر چوٽين  
چڻ نه سڄڻ سٿ!  
○



ڪهڙيون ميارون!  
آيون سانوڻ مينهن جهن  
آيل آچنگارون!



آنء به ڪوئي ڦانء  
ورڻ وارء الوداع  
هـلـڻ هـارـو آـنـء!



چېر چانو، چنو  
ها، پر آيل، سامهون  
گھوڙي هوت هنو!



ڪونجرڙيوا ڪيٽي  
آمي أفق آک ه  
سانجهي ۽ سميٽي!



رچي، ئي ريني،  
كنهن سان پنهنجي نينهن جي  
ڪيءَ نكيني؟



ڪنهن کي ڦارن ٿات ؟  
 نگر واسي نند ۾  
 نِکنڊ آدي رات !



سي به تم ٿنهنجو ٻاڻ  
 هو جي سارن سنڌڙي  
 چؤرن ڏؤرن ساڻ !



ڪيدو سيءُ سٺوء !  
 منهنجي لوئيءَ ۾ ميان  
 ويڙهو ذ ويڙهيوء !



من نه مون میرو  
سدا آن جو سپ جئن  
قڑیءَ ڏي ڦیرو.



هٿ نه رکيو هوت  
ڳلن ڳوڙها نه سڪا  
مٿان آئين موت!



ڄائي نه ڄاپي  
جيڪا مون جئن يارمان  
ڍائي نه ڍاپي.



سُٺي تنهنجو سَدُ  
 لڳي پئي هيڪِلي  
 گهگهيرين سان گَدد!



اوڏي آويرا  
 ويندي هُچن ڪينڪي،  
 هي تن جا پيرا ...



آكهائيه ه آء  
 سُٺي مان سَگهو ڦيان  
 هرین تو هُر لاء!



ساجاھیان ٿو هاڻ  
 کانون 'کان' 'کان' ۾ هُنی  
 اکین جي واکاڻ !



هولي مون نه پُجهن -  
 کانگا تو کنهن کند ۾  
 منهنجا سڀڻ سُجهن ؟



هائی ڪيان ڪينن ؟  
 دمر ته موچارو ٿئين،  
 هرڪو چوي ائين !



ھېي جي ھۆز پائىن  
پلا ڪنهن کي جىئرى  
ڇاتىءَ سان لائىن؟



جىئرى جەمیل،  
سدا ئىيا سند ھ  
مُنن تى مىلا!



صدىن ھك انسان  
سو بە ئە موھن جي دۆزى  
والىگر قىو وېرائ!



وُٿارِيون وَايون -

هيل به اڪيچار تو

ٻوليون هُرايون .



پتاڻيءَ ٿي باس -

“ئر ٻابيهو ٿي مران

شال نه پُجهي پياس!”



وُجن پيا سنك

هي منهنجا ڦنگور جن

پويان ‘مرتيءَ هنک’ .

ڦنگور جي پؤين ڪتاب ‘Wings of death’ ڏانهن اشارو



جَدِيْ جِيَاپِيْ

رَزِّهِيْ چَرَهِيْ رَزِّهِهِ تِيْ  
سَرَهِهِ سِيَاپِيْ .



رَنِيدا رَوَزِّهِيْ كَتِ  
كُنْ نِهِ كَأپُو كَنِديِ  
پَازِيْ كِيْ پُورهِيَتِ !



مُون سان مَاژِ نِهِ كِر !

ها، هن گهایل گَبِ سان  
جبَل جَاژِ نِهِ كِر !



گھیر نم ساڳيا گھمت،

نوان پندت ههاڙ جا

پيرا ڪونهن پٽ!



اڳ ن هي لھرون!

نم هنن پرینء پار ڏي

پوياڙيء ٻھرون!



پاندي نم پيو

جدھن جبل چوت ڦي

ڏهاڳڻ ڏيرو!



ساري هن جي سك  
 ٿوئج نيمڻ ندي ڪري  
 چنفي ٻلوٽ چڪا!



بنان باهه بئي!  
 مومن سوا آهه ڇا  
 ناير نامڪني؟



گهايل ۾ گهايـا  
 ڪيدـي سار سـگندـ آ  
 پـرينـ ۽ پـجاـيـا!



آئے پرینے پاڙو  
هي سڀ عالم اوپرو  
ڪيان ڪُجاڙو ؟



رَعد نه سو راڙو  
هوء به سانوڻ مينهن ليء  
تنواري تاڙو !



لَذِنْه لَاكينا  
هي سڀ ڪُوڙو آسرو  
“ٻُڏيئه جا ٻيتا ! ”



“پـین مـون پـاتـا !”

چـا ٿـو سـائـيـعـه نـم تـان

آـكـين كـنـيـاتـا ؟



سو ڪـئـن سـلـيـان عـامـ

ڪـانـگـل مـونـکـي جـو چـيو

لـمـي مـشـي لـامـا



ڪـهـڙـا سنـيـها ؟

هـهـڙـيـعـه ڪـارـيـعـه أـسـ ۾

هـولـهـا نـهـ ٻـابـيـها !



ائڻي ٻهر آداسُ  
رتو روئن سڄئين  
منهنجا نڀڻ نراسُ.



سارو ڏينهن سڀن،  
ا کيون روئن رات جو  
موئين مينهن وسن.



پلین چو ڀاڻو؟  
هو فانوسو ڇنڊ جو  
ڪڏهن وسائلو؟



رلگ رتی جو شام  
آیو کانگل اوڈڑو  
لمی مئی لام۔



هالا ہرائا،  
مون لیءہ کی پت تان  
دعا جا دائا!



مون مان آنہن نراس؟  
آن گے تم آھیان آروشی  
ساکو کالی داس!



چٹ تون منهنجو ماسُ

آ ڏاڻائي ڏييه جو

تو ۾ وٺن واسُ !



اجا نه اوڏي !

ڌوڙي تنهنجي هند ،

لوڻهن نه لوڏي !



آخر آڏاڻو

هڪي ٻرديسي هتي

آڏي آڏاڻو !



آئڻ آجهائڻ

چرخي چت لڳي نه تو  
ڪاپو ڪومائڻ .



پريں پرايم

مون پانيو ڀيرو ڪندما  
وري نه آيم .



سي ڪجهه وساريان ؟

واتون نه واجهائيان

ڏيئا نه هاريان ؟



چا مان هیٹ لهان ؟  
 اجا جبل چوٹ تی  
 گورو ڈور کھان !



جن ۾ آذرٹ آک ،  
 ہکین ہر دیسین جا  
 ماک بہ کھڑا ماک !



ڈینهنن تتو جھڑ پانء !  
 ہڑ پریان جی پار ڈی  
 متان ٹینن قانء !



سامی ! هو سُتگر  
 جن جا کاریءَ کین، هر  
 کتا وجی کر !



جهجی تی جهیشی  
 هوں، نہ هئی سون جی  
 ویشی وھیشی۔



آج نہ منهن جی پاس،  
 گیڑو رگی گودڑیون  
 ریتا کن جی راس!



ماڻهو مکین جان،  
کوريءَ ڪات ورائيو  
چڙهي چوٽ مئان!



موٽون کي هينهن هون  
جو ڪي جهلينده، ميان،  
ٿر نه سپ جي ٿور!



اڻ سونهون انسان  
سُجا رستا سامهون  
وپڙها سڀ وپرانا!



جو ڪرڻو ٿي ڪرا!  
 لاڪيٺا لڏي وئا  
 سوين تو سالپر!



ٻائي ٻنهنجو ٻاڻ  
 ريجهِي رهائيون ڪيان  
 مِئن ماڻهن ساڻ!



هي جو شعر چيو،  
 چئني ٻهرن هنڌڙو  
 هؤئين ٻهر ڪيو.



ه بُر تُرن جا  
وار اکر واري سگھين  
و پچا متُرن جا !



سڀ تي مينهن وساع !  
ئر تي ئاڏل ئي وڃي  
پرسان پُج پچاء !



هيٺو هانء نم ڪر !  
متان ڪريٽ نندڙي  
ڪهوڙو بدی گهر !



چاهیون نه چاهیون ،  
 ہرندیون رہندیون بات ہے  
 بیراگین باہیون ۔



تلئ جا تائا -  
 حیر کثی ویو پاٹ سان  
 پتاریون پائا !



مون کان تون منکر !  
 مون جنهن کاریء رات جی  
 مہنپی لائی مر !



ہر کان چگو ہر  
توہم لگو تی گدرو  
گاڑھی ڈسی گر !



جهوڑا او جھاپا !  
لکیا تنهنجی لیک ہ  
ئرن جا ئاپا !



وئیء وہم ہیان  
ڈسی کنھن ڈی ڈک مان  
ڈوراہو نہ ڈیان !



مُمْتَأْ بِـاـتـا بـرـ  
 جـدـهـنـ منـهـنـ ڈـيـ ماـلـ جـيـ  
 آـئـيـ چـئـيـ چـرـ .



ماـرـوـ سـىـ مـشـرـاـ،  
 آـلاـ ڪـيـداـ ڏـيـنـهـنـ موـنـ  
 ڏـيـهـيـ نـهـ ڏـئـرـاـ !



چـاـ جـيـ اـچـيـنـ هـاـڻـ !  
 لـهـيـ وـيـنـديـ اوـچـتوـ  
 لـڪـنـ تـانـ لـاـلـاـڻـ .



ڪارا ڪارونجهر !

آج نه تارا آپ ۾

ڏيائيون ڏونگر !



منهنجي جي ۽ نه جڪ

هون ۽ به تنهنجي وات ۾

ڪيني ڏوڻا ڏڪ -



راهون رولن ٿا

وري وڻ پنيور جا

ڪنهن کي ڦولن ٿا؟



چیرین چمکارون -

آن یکان اپت جا

سوئین مهارون .



منهنچی دُونگر ذات !

لک گھٹوئی لال ها

ہر ہو جتن ذات !



آج نہ جیسین اوچھے

ہو جی راھی رج جا

روچھے نہ تیسین روچھے !

پلا کر کي پاں

میڑائی جا مینهڑا

وری وسن شالا



ووڑیم ولہارون

آج نہ ڈکٹ واءہ ہر

جهانگھیں جہونگارون



سمرٹی سوری

آئے بہ ٹیان اکپرو

تون بہ اچین اوري

سارونْ ئې سارونْ  
ولين جەن وریو وچىن  
ئەنەنجۇن نەھارون!

توسان ساگیم و پهنه  
هی منهنچو سر سانولا  
کالهه انهی ع م کهنه

پیل به اهڑن پیل!  
چانگن چاریء ایمتو<sup>۱</sup>  
روزیو رتا کل!



وَرْ وَرْ بُتْدِي وَيِنْ  
 چُنْكِي بِبَا چُوْهَهْ مَانْ  
 كِنْهَنْ جَا نِيْهِي نِيْنْ



تو جَا چِئِي جَرْ  
 جَلَائِي جَبَرِيلْ جَا  
 بِئِي جِيَكَا بَرْ !



أَجْ بِهْ آنْ كِي هَرْ !  
 ذَاتْ ! وَسَائِي نَاهَهْ سَا  
 تو جَا چِئِي جَرْ .



وَلْهارُنْ تِي وَسَ  
دِسْ، دِسْ مَنْهَنْجِي دَاتْ جُونْ  
تَرَايِونْ ٤ تَسْ



بَلَالَ ٌلِيرَا !  
اِجا تَنْهَنْجَا اِكِيرُو  
سَجْ لَتِي پِيرَا .



وَثْ نَمْ كَوْسَا نَانُوَ  
تَنْهَنْجُو كَمْ كَنِيَارْ جُو  
بَرْ، بَرْ ئَى ئَانُو !



جوڑ نئین جوڑیان  
 ڈینهن ٹدی چالو ٹپان  
 رائین گسل روڑیان ۔



ذات مگان ڈاقار  
 کیڑی کٹ رسائین  
 سیں جا ہمالٹھار !



اسان تو آھار !  
 ڈونگر ڈاری تو رکین  
 آڑین جا آدار ।



نوٽي لَجَ لَكَنْ !  
 جهوبَا جهورن اوڙڪون  
 پُڪا پُنوهارن .



اَكِلْ وَتَائُونْ ،  
 سِجْ تُرَاقِي هِ وجهبي  
 مونْ كَيْ تُورِپَائُونْ !



ناهِيانْ دَارَ آها !  
 رَوْءَ نَهْ منهنجي رَثْ تَيْ  
 اَكِينْ ثَارَ آها !



جڏهن جنجهوڙهن !  
 توکي ماري موٽ جا  
 ڪوڙڪيون ڪوڙهن !



اسان چا آهيون ؟  
 ڪاريون راتيون، روھڙي  
 بيڪس جون باهيون .



مُرڪن نه مُرڪن،  
 ڏسي صورت گھوت جي  
 چاچينڙا چرڪن .



جنهن ۾ گذریءَ گونج،  
پاڻ اسان ڏي پٽ تي  
آڏري آئي ڪونج.



مون من آڏائو  
مسئان تارا آڀ ۾  
واريءَ وچائو.



سكندر سارا،  
نه مون جُتيءَ جيترا  
دلپا جا دارا.



تاج ڪيانيٰ جا،

تج تماشا سڀ هيا

آني جانيٰ جا۔



گوليٰ جو ڏڌڪاء

واهيرن تان آليا -

پکين جو پرلاعه.



رُلَام ڪونه رُئا،

وچري مون و هجهو ٿيا

هو جي مساڳ مٺا.



گُرڙندا رهيا گهند  
الدون لس لنگهي ويون  
لوکي اجا نند!



لخ به ڪا آيء  
ڪٿڻ سكينء ڪينڪي  
هوئيون پچائيء!



چشي آپ نراڙ  
پئر هشي وچ کسي  
بيو هاڙين ساڙا



ئىرەتىي تۈركىن ئوا  
مان جو سو سۆرمىستەن  
ئىنهن كان چىركىن ئو؟



لەكىيە لەكىيە  
قىلمۇن كىيازىيە وەھىي  
تەكىو جەن تلىوارە



ساجىن سارو سُك  
پېنھەنچەن جون پېركۈن لەھى  
دېھى دايدا دُك.



ڈس تے سیاری ساڑ  
کوھیڑی ۾ ویو چپی  
سپ کان اگ پھاڑ !



اکتی وڏو ڏیه  
آدر، آدر هنجرًا  
سُکی سر نه ویه !



متان لھین سچ  
متان ہوی راتڑی !  
منهنجي ۽ جهولي ۽ بچ ...



سچل تو گولي  
درازا جي دز هر  
نانڪ یوسف کي.



آء درازا هل!  
تنهنجا سارا مولوي  
منهنجو هڪ سچل!



تنهنجو منهنجو ئاهه  
جي تو سچل سنگتني  
۽ مون بلبي شاهه.



ماري ٿو ماري

جهڙا سندوٽه تي پکي

تهڙا راويهه تي .



هائهي سڀ پاتيون،

هو گيتا ۽ راج سان

لندين جون راتيون!



مون کي سڀ ڪجههه ياد

ڌوكبي ٺاهيو ميڻ مان

چڻ مادام ٽساد!

گيتا ۽ راج - سندوي ليڪه جي مصنف جا دوست آهن ۽ جي  
هن وقت لندين هه رهن ٿا.

مادام ٽساد - لندين هه مادام ٽساد جو مومني عجائب گهر آهي  
جنهن هه دنيا جي مشهور شخصيت جا ميڻ مان  
نهيل بئت رکيل آهن.



مون مَنْ مِچلي گهر  
رلگبرنگي سمرتیون  
تار هجي یا تر!



آءِ ابو سينا  
هوتل، ودکا، رات جو  
روسي لارينا.



چگو گل رخسار!  
مون جهزما یا نر سوین  
تو جهزما کا نار؟

ارينا - مصنف جي روسي هم سفر جا هن سان ماسکو کان  
دوشنبې تائين گل هشي.  
گل رخسار - تاجک شاعره جا مصنف سان تاجکستان جي  
سفر ه گل هشي.



چٹ مون جھڑو در  
هی جو لینن گراد ه  
دostو وسکی گهر.



پنهنجو روسي نان  
مائکو وسکی چونک تي  
بڑھان بیو آن.

دوستو وسکی - لینن گراد ه دوستو وسکی چی گهر کی  
عجائب گهر ه تبدیل ڪيو و بيو آهي.  
مائکو وسکی - مائکو ه مائکو وسکی چونک تي  
روسي انقلاب چی عظیم شاعر مائکو وسکی  
جو ڪاري پئر مان ڦھیل ٻئ کتل آهي  
جنهن چی تري وت ذاته چی تختی چي  
مائکو وسکی چو نالو لکیل آهي.



## ساپکا او سیئڑا

منهنجی چائی ۽ هلي

پشکن جي ٻيرڙا .



## پشکن جو پالو

خالي؟ جنهن جي ڪيت سان

ايدو آجالو!

پشکن - روس جو عظيم شاعر جو مقابلي ۾ ماريو ويو  
هو. لين گراد ۾ پشکن ميوزيم آهي جتي  
پشکن جي ٻن شين سان گل آهي پالا ه  
ركيل آهن جن ۾ پشکن شراب پهندو هي.

نيوا ئي چمكى

كىت هو پشكن جون اكىيون  
جن ھر جر جهمكى؟

او منهنجى تقدير!

دسى هيئ آله سمالنى  
مائه وع جى تدبیر.

نيوا - لينن گراد مان وهندز ندى جا بالتك سنه واري  
فنلندجى كاريء ھ بوي ئى.

سمالنى - آها جاءتى جتى ۱۹۱۷ انقلاب كسان اگب  
انقلابى كىنا ئىا ها.



قاسیَّةَ کاڈل سوتَ

۽ قیدین جون جیل ه

پرڪڙيون ۽ ٻوٽ .



پيارا لرمن توف !

موت ته مون ليء راند هو

هي مون ڪهڙو خوف ؟

سوت - لين گراد جي زار هي زمانی واري جيل ه قاسي  
کاڈل قيدين جا سوت، پرڪڙيون، بوٽ وغيره  
سانئي رکيل آهن، انهن قيدين ه لين جو ڀانو  
الى گزينه ر آليانوف به هيو.

لرمن توف - روس جو روماني شاعر، جيڪو شيلي جو  
معصر هو ۽ مقابلی ه ماريوبه هو هو.

○

هيءَ قریب المرك ...  
 هت ه مثنی فیستو ...  
 روزالکسبرگ!

○

چا چا موت جهپیا  
 ڈائی کیدا ڈیھ ه  
 ڪاڙها ڳات ڪپیا

○

ساڳی جوش جنوون  
 پیهر ئیشی ناهم چا  
 هو پرس ڪمیون؟

روزالکسبرگ - جرمیءَ جے عظیم انقلابی مفکر،  
 روزالکسبرگ ۽ هن جو سائی ڪارل لیننگ  
 جي لینن جا همعصر ها، ماریا ویا ها.



لیکیندین چا ۾  
منهنجو خون وھیو ھیو  
بارسیلوفا ۾ 。



منهنجا نندا ڀامه  
چکی ھیو لورکا  
مون مان تنهنجو گھاءم !

بارسلونا - اسپین جو هڪ شهر جنھن هر فرانڪو خلاف  
ناهیل بین الاقوامی برگید وزهي هشی جنھن هر دنیا  
جي ملڪن جا ادیب ۽ دانشور، هیمنگ وی،  
جارج آرویل، آندری مالرو، کرسڈافر کابویل وغيره  
شامل هئا ۽ جتی نراجوادین ۽ ساییوادین گلچی  
ڪجهه وقت لاء حڪومت به ڪئی هشی.

لورکا - اسپین جو آزادی پسند شاعر جو فرانڪو جي فاشی  
حمایتن هئان ماریو ویو. لورکا جي شاعریه جي  
موسیقی ۽ تخیل اسپین جي چپسی گیتن کان  
متاثر آهي.



ترکیه اندر آن گه  
وئی سگھان کونه تو  
نااظم حکمت نان گه !



آئے نہ اکیلہ و  
پبلو کالهه چڈی و دیو  
دنیا جو میلو .



سیکجهہ پائی تنگ  
هي ترکي هر ہائزون  
جنگ نہ ہن جی جنگ !

پبلو - پبلو نرودا، لاطینی آمریکا جو انقلابی شاعر جو  
چلی گی وزیراعظم آنندی جو پہرسن ہ سفیر ہیو  
چلی ہ فوجی تسلط ہ آنندی جی موت کانپوہ  
کذاری ویو .

○

سامی سُرتِ سُجان  
ویا ویراگی نکری  
کل پنی کنهن کالم.

—

سامی سُرتِ سُجان  
ورتاںون ویرانیون  
چڈی ماک مکان.

سامی سُرتِ سُجان  
 اج تائین اڈھاس جی  
 اکین جا ارمان۔

—

سامی سُرتِ سُجان  
 کونچ ڈئی ویا گیت کی  
 چھر جی چا چا نہ !

—

سامی سُرتِ سُجان  
 نیت نیت راہم نهاریان  
 موتي اچن مان !

—



آئک نہ ذین عام  
لکا کھمن لوک یہ  
وکھ جا وریام۔

—

کنک کاروپیار  
لکا کھمن لوک یہ  
پوئین نہ پشکار۔

ویجها لم وئکار  
 لِکا گهمن لوک ھ  
 واسبا جِن ولھار.

—

ھُور لم چاتار  
 لِکا گهمن لوک ھ  
 هو جیکی ھېکار.

—

کارولپار عَکر،  
 لِکا گهمن لوک ھ  
 جیسین بَرسن بَرَ.

جُھرِ قُرْ جھورِ جھکور  
 لِکا کھمن لونکے ہ  
 ہو مائھو جی مور۔

—

سنگھارن تی سوڑھہ  
 لِکا کھمن لونکے ہ  
 پانعندھی کھوڑھہ۔

—

کونگو دن جو گس  
 لِکا کھمن لونکے ہ  
 وئی ناری گس۔

نارو۔ وام جو نالو

کئی کاہر کت  
 لکا گھمن لوک ۾  
 ماڳ حري ويا مت

—





ڈُونرا نہ ڈارن  
اسین مسافر آج ہ  
وَسْ نہ ولھارن۔

—

آہو سِجْ میثان  
اسین مسافر آج ہ  
ڈرتی ٹامی جان۔

اکتی ھارا آکے  
 اسین مسافر آج ۾  
 جھتوں ڈئی جھکے۔

—  
 کوری ۾ کائنا  
 اسین مسافر آج ۾  
 پشن نہ پائنا۔

—  
 تالو ڪیندڻي؟  
 اسین مسافر آج ۾  
 کائڙ کوھه هري۔

هرکو خواب سراب  
اسین مسافر آج ۾  
اکین آرتو آب.

—

ڪاهی لم ڪرها  
اسین مسافر آج ۾  
اکھی کان آرها.

—

مِرون ڌاڙن ماڻه  
اسین مسافر آج ۾  
رِئن ۾ رالپاڻه.

سُجْ هَ اهْرِي سُجْ  
 اسین مسافر آج ۾  
 او تیو ہینون آج.

—

کنوئین نہ کیکار  
 اسین مسافر آج ۾  
 چپر کا چاتار!

—

آڑهن جا آڈر  
 اسین مسافر آج ۾  
 چد کی چیک چمڑا!

پلر ڪا ٻالوٽ !  
اسين مسافر آج ۾  
متان کائون موت !

ڪارونپار ڪَھر !  
اسين مسافر آج ۾  
قادليون حي ٿرا

## ○

كُرها ھيو ڪاهيان،  
 ونهين ويڙهيچن بنا  
 او جا ڪيبل آهيان.

—

ڪچيءَ ڪيڏا ڪت!  
 ونهين ويڙهيچن بنا  
 مون ڦوڙائي ڦت.

کنوئیون کاھر ہار،

ونهین ویرھیچن لیے

ڈاڑن ات تنوار۔

—

سانجهی آجھائی

ونهین ویرھیچن جا

ویرھا ویگائیا۔

—

ہو جی ڈرتی ڈار

ونهین ویرھیچن جی

پوی رات ہچار۔

پیڑو کری پاک

ونہین و پیڑھیچن ہنا

ماک ب کھڑو ماک!

—



آيو ڦاڳ مٿان

مُل ٿِڙن ٿا اڳ جيٽان  
مان مرجهايو هان .



سروع، هنيون، هگهه -

آپرڻ لي ۽ آتي هُنـي  
ٿـري ۽ ساري سـگـهـه .



ڪـتـ، وـڏـيـروـ، پـتـ

هيـئـيـ آـهـيـ ٻـتـ تـيـ  
هيـثـ رـتوـنـيـ رـتـ .

رتونبو - پائيءَ جو هـڪـيـ .



ذیدر، کاری رات  
 ڈاھم نہ تن کی دینهن جی  
 سپ کی "تان" "وتان" تات۔



وچ نہ ایندو ویر  
 جتی ہسیءَ گلڑا  
 آئی آبو ہیرا!



سیوہنٹ لاءِ سکان  
 ہنسیءَ مٹان کیرا  
 کلٹی حبین ہچان!



چوندین کویل کي  
اج ڪلهه پارا پوهه جا  
سانوٽ کي نه سڏي !



ڪوٽر ڏوئون یار !  
ڪدن چنجي پيارا ڪڏهن  
پيرون ايندا ڄار !



اوء آبا آڪاس !  
تو وٽ ھادل ٻانورا  
مون کي ٿن ۾ آس .

پيرون - پيرون جڏهن سکي ويندا آهن، آنهن کي ڪوٽر  
چشبو آهي. مسکين مارو ڪوٽر پائيه ه ڏوئي  
صاف ڪري کائيندا آهن ته ڊوڻه ئي ويندو ائن .



آپ دی آپا په،  
 جن لیے آن۔ اٺاٺ ه  
 ٻيئي ويلا رَبْ ٠



هي به نه پورههيت جو  
 هي جو ڪوئلي کاڻ تي  
 سچ لتي سونوا



جنهن کان ڏار ٿنو  
 سوئي سائو وڻ هيو  
 سوئي ڪاٿ۔ ڪتو!



مـورـكـ مـارـوـئـرـا  
 دـلـمـ مـارـيـعـ، مـوـتـ ئـي  
 هـكـيـ روـئـينـداـ !



كـنـگـ چـيـ كـرـزـيـ  
 جـلـسـيـ هـ شـاعـرـ دـسـيـ  
 اـجـ آـئـيـ تـرـزـيـ .



وـبـرـيـ تـنهـنـجـيـ بـجـ !  
 كـلـرـ كـبـرـيـ كـوـتـ كـيـ  
 مـشـانـ بـگـهـنـ آـجـ .



لند بیو سیکو،  
دس لکا، در پوریا  
پیر ستو پیکو.



بولزیا ہولن  
کونجون کٹکی ہاٹ کی  
روہہ اندر رولن۔



هو جی جن نے کن  
او شل ہون مینھڑا  
کونگا واہم کجن ا



هیدو سارو سندبُ

تو بزچین جي چانو ہ  
ڈڈو سج نم چنبدُ۔



ڈنگڑ نہ نہ کن،  
اج نم ڈئم وات تی  
کھوت مٹی کھوڑن۔



دودو گول نم تون ا  
سارو رت چھی وئی  
وکھم سندی ہون۔

نکٹ - پتر۔



ڪارِج! تون ڪوڙو،

ڪنهن ڳل ڏيام پا نهڙي

رَتْ رُگيَان چوڙو!



پاڻ نه پئين ها،

مون جا ڪئي ڳالهڙي

سا جي سئين ها!



مارِي ساري تِرِ

هر جي آڏڙين ڪونجرِي

لمو ڳات نه ڪرا



پوندو نم دی پون !

وری انهیع دوار دی

اچتو آهین تون !



اچتو آهم بسنت

پیارا کویل کوک

آهم سیاري آنت .



وري مان ووڙيان !

میڙی سپری ڪڪڙا

آکир و جوڙيان !



ايندو كير کن؟  
مون من جهيشي باهڙي  
باهر ولهم پكن.



مياني، چڏ مائا!  
نه تو ساع سراڻ جو  
نه لوهر نائي.



ڪنهن لي ڪنهن گڙيو؟  
چا اچ ڪوئي ڪارئي  
سوريء سڏ مڙيو؟



هي گنهنجي ڦاسي  
 چورا روئي ڪير؟ تو  
 ماڳ نه ڪا ماسي!



واچار وينجهار  
 بيهر وجو منگتا  
 هيٺن وجهو هارا



لڳ لريءه ه چور  
 وکر اکيچار، هر  
 هئٺ هويون هور.



هُون تي پيشي  
 رات جيندي ڪيترو  
 ويهي ڙي ويهي ।



پاھر آ طوفان  
 چپر چنيي ٿو پيو  
 آڌيءَ روشن دان 。



جيڪس سڀ جبروت  
 مان سكر جي سج ۾  
 فيض رلي بيروت 。

ماڻي سون ماڻ مڻهين ه،  
 جوگي جيڪس ونا جبروت .  
 (مصری شاء)



شڪرو نه اوڳو -

آڏي ڪڏي جهرڪڙا

چڱن ٿا چوڳو .



کهاو جڏهن کھائن

اوئيون، اوئيون ڪالهڙيون

وپر نه ورجائين .



ڪهڙا رُت - ڦيرا ؟

ساڳيا وڻ - چوئي ۽ مٿان

ڳجهڻ آکيرا .



چا چا تِن جا نانو !  
آڈری آیا ڊوندی تی  
اج ڪلہم ڪیدا ڪالو !



ٺائی مٿان وج -  
آکي وردي واڻري  
“هٿ ڪڙيءَ کان بج !”



آجو پانءِ نه تون  
ڪندو تنهنجي قرض جو  
ٿرتی چُپي مون !



آئم میائی جنگ  
 چا هي منهنجو لاش هو  
 هاریل هوشوء سنگ؟



ڪٿي سي ڪپاڙيون؟  
 وجهو در وئن هم  
 حركن ڪوراڙيون!



ڪهڙا سفر سانگ!  
 اڳتي رڻ راڙا ڪري  
 ڪرنهن مٿان ڪانگ!



پدما ذي ھرپات  
روي! تون به چڏي وئين  
مون کي آڌيءَ رات!



پاد آيو چو هاءَ  
مون کي ديرادون ۾  
تنها ايم، اهن، راءَ!



سرتا، هي سر ڏڙا  
وتیو ھینگھون پٿ جون  
لڏ نه اوچي بُرڻا



ايدو اڳي ڪئين  
ڪاڪ ڪوري ڪاهڙيءَ  
ڏئي دليا هئين !



اج به عين بین  
حسن هن صبح جا  
ساڳيا حشيشين !



ڪيڏي لنبي چيغ  
هي صدرين جو سلسليو  
هي ۽ تنهنجي تاريخ !



گنلیلو کی مار  
هوع به ڈرتی سع جي  
وچنی آ چوڈار ۔



مانی ۽ ارزنگ  
ہر نم امرتا شیرگل  
چا چا وچون ڏنگ !



ساڳی فاشی چال !  
آئے ت آندري مالرو \*  
تون ناهين دي گال ۔

مانی ۽ ارزنگ - شهور ایراني مصور ۔

\* ڪنهن مصنف سان دوستي رکي هن کي  
هي و هو، "مون کي پنهنجو آندري مالرو گهرجي."

ترتیع جو گولو۔  
میکسیکو ہر ترالسکی  
منہ و اھولو ।

5

کے اڑھا کُل گھنگھن  
جن، سی گھوٹ کھنگھن یون  
تو وٹ شال اگھن ا

○

ڏينهن ٿئي پاچو  
ڪنهن ڪاريءَ ڪوراڙ جو  
ڪائي ٿو ڪاچو.

ٹرانسکی میکسیکو ہ جلاوطن ہیو جڈھن ہن کی مٹی  
تی واعولی جا ڈکھئی قتل کیو ویو ہیو ۔



تیشو تپایان

بو بربط کهسار جو

ویهی وجايان !



کو هَلْ ڈالو نار،

ئیلهه نم ئکا انگڑا

کرھی کام نم مار !



اج بے آ ساگیو

مون من سائىز لهر جئن

وچوڑی واگیو .

نوري نم پر تي،  
سل مچيَّه کاريون  
رگو ڪينجهر تي،

جیدا! کھڑی جات!  
کھور انڈیرو گھوگھرا  
کھرا ہچین پات!

لَتِي ڪِجهَه سَوَيرْ،  
ڪٽ رَئَائِين چُهْنَبْ كَي  
ڪٽ رَئَائِين پِيرْ؟



ویری وٽ گیام

ڈایا آرھڑ آس ہ -

ع پو مینهن ہیام :



او شل ! ویڑھه وسن

آتِر ڈکٹ اوجتو

کَکر کَرکا کُن !



واهون سپ واریون،

مائھو منھنجي ڈیھه جا

پائُن ہتاریون .



کالهه کیان کیهی  
رئندین رت اکین سان  
دیسی تون دیهی ۔



بیلینڑو ہولیو ।  
چپ سادینڈہ کیتری  
منهنڑا تم کولیو ।



کیدی چک چکان ।  
مِرن مانداٹا کیا  
مائهن لک لکان ।



کاء تم پنهنجي لاء  
بیجل توکي ہوڑيو  
اڻدي انبراء!



هي ڇا مائيءَ لال!  
ئنپ ڪنارو ٿانهريو  
يُكيءَ جهڙي ڍالا



ذاتِ ا اهو ڇا هي؟  
هي جو بُرُث ڪپار ه  
سدائين آهي؟



یُنِعْ کنهن لاع پئی؟  
 گچھه آڈی کنهن جون نریون  
 چنبن منجهه چھی؟



او شل لڳا تار  
 وسن سانوٹ مینھڑا  
 ولیون کن ولہارا!



دُس، دُس هر پوتین  
 سونا چل سکین ہ  
 چیرھہ نہ کو چوتین ا



جَسَّ بُنَانْ جِينَثْ ؟  
 پِگْ تِرَارِينْ وِجْ مَانْ  
 آجْ آجْ كَتْبِي كِنْ !



كِنْهِي تِنْهِنْجِو نَانْ !  
 قِرَانْ تِمْ قِرْجِي وِجانْ  
 مِرِي مَلْهَانْ آنْ !



اهْرَا ئِي چِنْجَانْ !  
 هيِ جِي مِرْهِمْ مَقَامْ ھِ  
 كِهْنِبِنْ ھِ كِنْجَانْ !



اچهو سانجهي ئى  
سوج نه هائى سودىرا  
گەۋەرلى سىنج وچەي!



پريمن ھاس اچن  
شل چوڈىھىن جى تىت ئى  
رئون راس اچن!



سون پانىو انسان  
چرى ن، چىكىپ ھيو  
ها، ھر مىگر مان...



مارو وري مينهن!  
 موں کئن ايدا گهاريا  
 ڏوئين بنا ڏينهن!



گھگھ، گھنا، گھوکھات  
 گھر يا بگھڙ واڙ ه  
 ٻڌا ڪنهن بيڪات!



پاڙ نه پوتارن  
 سدا ماڻهو سنڌ جا  
 تارن او تارن.



لوئیع ساکبی لاك  
 مرکبی ئی مهران ئی  
 راویع رتی باک.



چو دینهن رات چناب  
 جا ہی وارث شاہم جو  
 چند لہی تو خواب؟



مان چا تو سوچان؟  
 تو جنهن خنجر هت یہ  
 تون بہ تم منهنجو آنا!



پلا بلی شاہم  
ھی جی ازیما اوچتو  
بن کی ڈس کا واهہ ।



ماڈو لال حسین  
کیم تنهنجی نالو تی  
اج ته نجاور نین ۔



جلدی جاگ ضمیر ।  
راکی ہندن لاء کو  
ڈاکو ڪت ڪبیر ।



هُسِ نِم کندین بَکَا  
مون وَت اکیون سِچ جون  
تو وَت اندَا آکَا !



رائِو رهت رِکو  
ماںک ته اجا ڈور آ  
پنهنجو پنڈ پِکو !



دادا او دادی !  
مون اڈ لوئی انگ تی  
اڈ یہ آزادی .



لوئی آڈ نے ڪرا!  
 لوئی سجی سونہندی  
 سپ کی پاڪر ٻرا!



چپر ٿا چوندین  
 ستی قابو ڪوت ۾  
 هي ڪالونبا کپن!



مان ۽ تنهنجي ڌات  
 پني ماڪ ملير ڌي  
 پني پتن رات.



ڏس، ڏس هي ڏاها  
ديهل ئي پنپور آ  
هاهاهاهاها . . .



نوري، او نوري !  
هيء ڪينجهرتى ڪير آ  
لوئي، لىندۇري ؟



کهلا، ساڳي ڪوت !  
مشي مڪ ملير جي  
چالگون چمن اوت !



اچ تائين مون ياد  
هُو جا آهي بمبئي  
منهنجي حيدرآباد .



رَتْ رَتِي مون قَطْ  
اچ جو باربِيدوس مان  
آيو تنهنجو خط !



رستو ڪهاڙو  
توڙي ٻنهي ٻاسين  
بريزءه جو پاڙو.

باربِيدوس - (Barbados) ڪئريهن سمنڊ هڪ ٻهت  
ڪنهن ڏيوڻي ٻرڏيوڻي جي خط ڏانهن اشاره  
ڪيو ويو آهي.



سڀ ٿا 'ڪان'، 'ڪان'، حُن  
 چئم چئم ڪھڙي ڪانگ کي  
 منهنجا نیڻ سجهن؟



سوچو سیالا  
 ڪيدا آڏها حُن ۾  
 مِچن ماندا!



حُن جي لاءِ ليا؛  
 ويندا هرینه هار ذي  
 هيرڙا ئسي هيا!



اَجْ نِ مُون اوْدا  
 كلهه جي كندیءَ كُلکيا  
 تَرَنْ تِي توْدا .



آيل نِ آیا !  
 كيدیون تنوارون كیون  
 پتُنْ هچایا !



كھڙي ڏوھر ڏڪن ؟  
 اج نِ آنر سامهان  
 منهن مازڀجن !



رُکو واریعہ دیر  
 نہ هو راهی رج جا  
 نہ هو مرگھہ مثیرا!



رُکو واریعہ دیر  
 نہ حی اوئی آیا  
 نہ کا چمکی چیرا!



کیدی سن سویرا!  
 نہ سی راؤت روہہ ہے  
 نہ سو پٹکو پیرا!

هـت لـ بـرـين بـيرـ  
كـنـٹ نـاـقـارـيـوـن نـاـكـنـاـ  
خـنـدـيـء هـائـيـ كـبـرـ

واری وئی ویر  
هو جي کوها خواب جا  
سار نم گي سيرا

هوندن حیاتی  
موتی میراثو ڪندا<sup>۱</sup>  
پُنء تنهنجا پائی!



مَدْ جي ماتي کي  
آذيءَ رات آپئين  
جي چؤواي تي !



ڪيئن يکين ويد  
هي جو لهندي سچ کي  
قوڙائي جو ڦت !



سارون ئي سارون  
برن المر ه اجا  
جهانگين جهونگارون



ڏونگر نیٹ ڏرن،  
سڏکن. ڏینا سائنت ه  
بجهی وڌ هرن!



هڏان ٿو آئون  
ڏئي ڏي پلوونگرڙن،  
منيءَ جي میائون!



ڏرتيءَ هُج گسن  
گھوڑا وکھه ڪوت جا  
“دودا” “دودا” ڪن!

دودی جا ڈاکا  
لینگر تھکا کن پیا  
وڈ قری واکا!

پُنے تي ٿا پيلين  
ڪٽيون ڪٽيرن جون  
چوٽا چوڙا پيلين .

کینیء جن سان ڈیٹ  
ہدّا سی ہیرائنا  
کاری چمر ھیٹ



ڪهُور نه ساڳيو گهٽ،  
روز نه گوريون گنج سان  
ڳاڳين ٿسي ڳاھت!



وچ نه ايندو وير،  
هسي گلن اوڏزو  
مارن سوا ڪير!



اهو ڏينهن نه ڏور  
مڙنديون ماکيءَ جون مكيون  
انبن ايندو هور!



تو جنهن سالوڻ سار  
 ڪڙي گجي آئيا  
 ڪر ڪارونپار.



هير ڪهلي، هاڙهو  
 سورج نكري آئيو  
 ڳاڱين تي ڳاڙهو.



ذرتي ماء مجانء،  
 سانگي جي سنمک ڪريهن  
 لڙڪن هار وجهانء!



ڏاڍا ڏينهن هيا

نيث ابائى ڦليا

آخر مينهن پيا.



ايءه نه راجن ريت

چارڻ چاڙهي چيئن تي

کاريون ڏيو گيت



آف ! هي ڪچا ڪانهن

آڀ ڪهي اوڙاهه مان

ڪندڙيءه هڳي هانهن .



وچ، وچ و پرین و ت  
واهڙ و چان نكري  
هاهو چڪ نه چت ا



هي ڻ جنهن ماس مِرن،  
هي ڻ کنهن اهڙو ڏيٺه، ه  
پڻيو پير پِرن؟



ڏوئي نه ڏهرن،  
پاندي ڪن جي آسري  
ئر اندر ئهرن؟



ڪيڏي سُجَ آپار

مون من ائن جئن رو هم  
کونجن جي ڪٺكارا!



ڪهلهڙيون گياڙيون!

۽ هو وڏيءَ وسَم  
کنوڻ جون تاڙيون!



آٿ! آٿ! لاڳيءَ لَڪ؟  
چوٽيون تارن لِڪڙا  
اڳتي اوچو لَڪا



سدا نه رهندی سچ

نیٹ ته گیندا کیرقر

جبمل مٿان جُج !



مینهن ماندائا

آڏيو وري اوڏڙا

پڪا هُرائا !



هيء نه ڪانتر ڪاچ

هي جو ريني رٽ ۾

رٽو سارو راج .



کینن پجائن کانگ  
وٹ وٹ تان 'کان' 'کان' کری  
ہی جی نہرا نانگ؟



ڈس نم چریعے چک  
کر کا دعا سند کی  
کٹھا جهارا بکا!



ڈس، ڈس سچ لئی  
میندی چا نم ملیر جی  
هنیم هشن کی!



تو بن چاھم نه چس  
 سپنا منهنجي ساھم جا  
 !تون جو هينيپن هس!



مون سی سیبائا  
 هو جی ٿارن چانو ۾  
 پئن تی پائا!



مائهو آيائا!  
 اڏ لوئيء مون انگ تي  
 اڏ ۾ ابائا.



ھُو جي جوفي جا  
اج تائين پئونکن پيا  
ڪتا ڪوفي جا .



رعد رُنو جئن ٻي ڻ  
سر ڏيئي سرهو ٿيو  
جبل جيلو جي ڻ .



توسان ڪڏ آئون  
چڻ ڪنهن گهایل گبد ڌي  
چپر جون چائون .



سپني ھ سارون  
پنهوارن جي پيار جون  
تَرْن تنوارون .

سُپني تانگها تَرْ  
کيني کوراڙيون لُدن  
پر تي کهاتا بَرْ .

اونها ڪي اسرار  
سپنو سُھئي ۽ ٻانهن جلن  
چوڏاري سيسار .

تارن وچائو  
سپنو مومن ڪاك جلن،  
رائو ئي رائو.

کڏهن سپني ٻل  
هگهر ڦڙا نرڙ تي،  
ڪيچين جا ڪرڪل.

—  
سپني آماڙيون  
ڪيڏيون ڪينجهر ڪندئين  
آڙيون ئي آڙيون!

—  
ڪڪيءَ نم کائيون  
سُپني منجهه سُگند ٿيون  
منچر مهائيون.

—  
ڏاڳا ڌوئي ٿو  
سسئيءَ ڪارڻ سُپنو  
نهون ٻوئي ٿو.

سپني ڪارو تر  
منديي علادين جي  
هينان دودي ڏر.

—



هوندڙ ٿاندي کي  
سُپني ڪالهه آڀاريyo  
منگل پاندي کي .

—

سپنو ديوارون  
اوچيون آهن آپ کان  
تار - گهرن تارون .

—

ڌرتسيءَ جا ڌوڏا  
سپنو ڀگت سنگھه جا  
رسيءَ ه لودا .

منگل پاندي - اهو سپاهي جنهن ۱۸۵۷ءع جي بغاوت وقت  
انگريزن ٿي پهرين گولي هلانئي هنئي .

كىشى كىزىي ئە كُلْ  
 تارِي تارِي ئى ويا  
 سُپنى كيسو قُلْ.

سېنۇ سُندر نىنْ  
 كىدما واكىھە وجود جا  
 آھى مائەھوَة مَنْ!

بەنھى ۋەھائىي  
 سېنې - ئىند تىپور جى  
 بىلى، بىتائىي.

نیئین میران نیرو  
 چرخو کوئی چت ۾  
 سپنی سنگِ کبیروا

کئی بهتس مارا  
 سپنی ہیرن جی پشی  
 حتیون جی کاہار.

سپنی کھڑو موت؟  
 سپنو جینٹ کالھڑيون  
 فانی گیندو فوت.



واویلا وئکار

وئجارن جي وات هر

ذلو سر داتار.

—

واویلا وئکار

رنا کهایل گد لیع

جبل جا چهونچهار.

—

واویلا وئکار

رات بُري پنپور مان

هوت هلبا هلالار.

واوپلا وئىكار  
 مائەھو تنهنجى موت تى  
 رۇنا زارون زار.

—

واوپلا وئىكار  
 تو پاتا تقدىر جا  
 هس كېچىي ئەم ھار.

—

واوپلا وئىكار  
 وسى بىو وذ - قىزو  
 دو دو ئى توکار.

—

واوپلا وئىكار  
 آبا آھن اوچتو  
 كىر كارونپار.

واویلا وئکار  
اچ کلەم تنهنجى ئالوسان  
بالييارن كى ھار.

---



اکتی توئی ننگ  
وُنا مینهن ملیر تی  
وْجْن وَدَا وَنگ.

—

اکتی تو آذار  
وُنا مینهن ملیر تی  
کْری کارونپار.

—

دوئی کوئندر کس  
وُنا مینهن ملیر تی  
وْذی کْری وَسَ.

آذن آذالا  
وُنا مينهن ملير تى  
دۇئىي داڭالا.

چېر ھ چيلا  
وُنا مينهن ملير تى  
ميلا ڦي ميلا!

تازا تنوارىن  
وُنا مينهن ملير تى  
جهنگل جهونگارىن.

اكىن جى اؤجر  
وُنا مينهن ملير تى  
تاذل كىي قىر.

لَگْن نه لَتْرَا  
 وُنا مینهن ملیر تي  
 بِهْرائني بِهْرَا.

—

آئي ذکن هپر  
 وُنا مینهن ملیر تي  
 حَوَّت، كَرْزُولا، كَيْرَ؟؟؟

—



کھڑا زھر پیاکے!  
موکیہ کی وہہ وات ہ  
منان پنیہ ماکے۔



اج نہ آذاروں  
موکی حالہ مري وئی  
تاساریل تاروں۔



ذُس هی خالی مَتْ !  
 موکی کالهه مَرِی وئی  
 گاٹ لَکن گَا گَتْ .



مومل ساگی سارْ -  
 کېپی تیل کتورزی  
 سچی سرها وارْ .



مومل سان مائو !  
 حاک رَنی، حرها رُدا  
 رُسی وبو رائو !



مُسِيْ میارون !  
 پهْر ہر یون کاک جون  
 کنین حوْکارون .



راٹا او راتا !  
 چاندبوکیَّ جا چیت یہ  
 وستین وچالا !



میھر نہ میھر  
 وات نہ ساکھی ونجھلی  
 ہک نہ ساکپو ور .

سہئی، ترینے تار  
تونہ چیو کنهن ہائئی  
اپنے ہار آکارا

میهارو میلا !  
دُری چُون چُپ سان  
ہُون ٹا پیلا !

ماهی ڙی ماھی!  
آڏیء آقی مند کي  
سار ن ڏي ساهي!



هي جي لوڪ ستني  
لهريون لتاڙيو وچن  
آڏيءَ رات آئي !



گلا وارو ڪس ...  
لهريون ليکي ڪينکي  
رهائيں جو رس -



هن ليءَ ايدو هند !  
سُهڻيءَ منهن ميهار جو  
ڏنو، کشي حُنڈ .



ساهِر اُو ساهِر!  
 چالبُوکیہ جا چیت ہے  
 وہن لَا واهِر!



ہر لدیہ کی ہارین  
 ساهِر منہنجی ساہہ ہے  
 چڑھون چھکارین۔



مر تہ حنھن ہر مر ا  
 سُھشی وری سیر ہے  
 پلپی مٹی ہوا

میهُر آها مان نه !  
کلّهن وَرْنَدِیس کاله  
تار منجهان طوفان !

دکھی جا دونھین  
ہرینے پر دریاہ جی  
تون آن جی سونھین؟

پیو هذلہ کن  
اکا ہنھونے ہار جا  
سنی سد نہ کن!



ڪيڏو ڏورِ ويام؟  
 ڏلو ٻنهونَه ٻار ڏي  
 لَڪْ جَهْلِي مون لامرا



هائِ ڪنهن کي ڪانِ!  
 آريَه ٻنا ٿئي نه ٿئي  
 وندَر ۾ واڪانِ!



هوگيان هني آئون  
 ڪوهيارل تو سانِ جي  
 لکئي جون لائون.



آجهو ٿي آري !  
 ڪهندڻ آرھڙ آس ۾  
 ڪڙهي ٿيس ڪاري .



آجهو ٿي آري !  
 آفا هي آرھڙ آس ۾  
 ولدر جي واري .



سپ مٿان هيرا  
 ٻکي ٻڪيان ڪيترو  
 ڌنهنجا ڪهڪهيرا !



سائجهھیءَ جي وپرا  
 ڪانون 'ڪان' 'ڪان' هٻِ تي  
 ٻاليئُ جا ٻپرا .



ڏاگهن منجهه ڏُقيرڙ  
 ڪس اڙانگا گهيرڙ  
 رکو چپر چيرڙا



ہر اڳيان ٻاري  
 وادي ئي واري  
 آري او آري !!!



سارو کیج ڪپت  
ہوئے ہے ای ہورھبٰت  
وَٹ نہ موئٹ مَت!



ذوڑی ناہم ذُئی،  
؎ تو هِک چُئی  
کھڑی ڪالهہ ڪُئی؟



ولڈر وکائی -  
کُلھی ڦايل ڪنجرو  
ہوتی ہُرائی.

أَنْيَ آرِيَّةَ لَاءُ  
لَكَ جَهْلِيَّ لِبَلَاءُ  
بَنْهَنْجُو بَنْهَوْنَ بَلَاءُ!

لُنَّة لُنَّة ڪالبداري  
آڄهاامي وئي آڳ، جا  
باروچل ٻاري .

وَرَا تون نَيِّ وَلْكَار  
وَنَدْر ساري سُجَّ آ  
كَتْنِي تون كوهيار؟



موت ہ کھڑی موت  
 آئن کٹن ڪیريو  
 مون کي ڏونگر چوٽ!



ڪالهي هيل قطار  
 پرييو ڏونگر چوٽ تان  
 ٿلدو ساھم نهار.



موٽ نه ميندي ڏار  
 سُئني سڀ سپنو هيما  
 آلن تي اونار!



آج نه ٻنهونَه بیچ  
 هُب نه سا هالار ۾  
 کیچ نه ساکو کیچ.



ڪنهن کي ڏاگهن ڏاھه؟  
 وندر واھيرا ستا  
 ستی هر وٺراهم.



کیچ ڪرایون چڏا!  
 ٻنهون ايندو هاڻ ئي  
 وندر وايوُن چڏا!



چا مان موغان؟ چونه!  
رکو بیز ہنھونے جا  
اوھی ہھی ڪوڈه!



اچ چا اجايون  
ڪلکی ڪنواتن ڪيون  
وندر جون وايون؟



هوت لنگھیا هارڙهو  
سچ، الھی ٿئی مرم ۾  
اجا آ ڪارڙهو.



کوئلدر! کھڑو گس؟  
اچ مون ولدر وات جو  
وئٹ نہ ڈین ڈس!



میلا ڙی میلا!  
اکین سان اوٹی ڈنا  
ساجھر سویلا.



بد نہ پتاریون  
نہ سی کینجھر ڪندھیں  
پوریون پتاریون.



جهو نا ڪڙهه جنجار

نم تو متھو او ھرو

نم مان مگنھار !



کھو ڦن . متھي کھو ٿ

ها، ٻر ڏيهه ڏياع جو

چڙھين ڏئي چو ٿ.



سرندا سجا یا

هي جو ڏيهه ڏياع جو

آن ۾ اجا یا .



ڪنهن کي قلعي کر؟  
 ڪوٽ نه پسجي ڪنگرو  
 نه کي پکيءَ هر!



نه سو رنگ نه راءُ  
 ڪوٽ نه پسجي ڪنگرو  
 مٿان تئيءَ نائڻ.



مائهو جھڙا مڙه  
 ڪوٽ نه پسجي ڪنگرو  
 ڳات آذاهون ڳڙه.



سُرلدي سات ٺه سار  
 گت پروڙي ۽ گَد جي  
 ميان مگٺهار ؟



پجي مالي ۽ ڪن  
 لوڪن روئن اکيون  
 ۽ هون منهنجو من .



توسان ٿه گوريان  
 توئان ساريون مارئي  
 گهگهپريون گهوريان

پوری کنن ہلی؟  
میندا ماروئن بنا  
کتی تی کھلی!

کاروپار ڪھر  
ڪارا ڪرا لاز جا  
پیکون ڪن بڪر!

کَرْ کارونیار  
نم سی تازا تانگه ه  
نم سا تَرْ تنوارا



لُوئى سارا لَتْ،  
آيى! آج نم جهلى  
چُكىرن تى چَتْ.



نم هو بانهوتا  
نم هو قلن واس سان  
چوڙيلين چوتا!



هُل نم سا هُونگار  
پُجي وِيا پُسو كان  
چُدّي بَتْ ٻونهار



وَيْنِ وَيْنِ وَسُورَّيُون  
 ڪاڙهن ڪاڻن واریون  
 سِگون سنپِورَّيُون.



تِرْنِ تاساریون  
 ڪنهن ڏي لِرْنِ لُوهه هِ  
 ڪندیون ڪانگهاریون.



مون کي ٿيون مارین  
 سنگهارن جی سانگ جون  
 ڪالهیون ٿيون ڪارین.



عَمْر توسان آن ۹۹۹  
ونهین ویزهیچن جو  
توزی واریان نان ۶۱



كُثا كِيائون  
ماری، واری مارئی  
سُگر ۽ سائون.



اجا گاڑھی آ  
میندی کالهه ملیز جی  
ھلن ھنیم جا.



مارو! آق، ملیر  
ع هيئه منهنجي شاعري  
جهزو هاک هنير!



مارو! آق، ملیر  
ع هيئه منهنجي شاعري  
جهزو آمر كير.



مارو! آق، ملير  
مون ھ حيني مارويون  
جن جي نيثين نيز.



چورہون جیئن چنن  
 تپا ڈینی سگریون،  
 چوڑیون ھم ھم کن!



چھپکیندی جرکن  
 سنگھاریون سائیہ جون،  
 مائین تی مرکن.



آمر! سپوئی،  
 ڈؤنون جی ڈؤی،  
 لگن تی لوئی.



آئُم، کئورِی تَكْ

آئی کاھَرْ ٻارَ کان  
چُگیرن جی ڇتَ .



وارِی ئی وارِی

هُو جی ٿکا ٿرَن ۾

ٻهون ٻیناري .



واریو نه واریان  
مئڑا میت ملیر جا  
ساریو ئی ساریان.

—

والدین ھر وپلا  
مئڑا میت ملیر جا  
چچکارین چپلا.

—

قران منجهه قرن  
مئڑا میت ملیر جا  
ذسي پیش لون.

الا! تِنْ جا ٿالو  
 منِرَا مِتْ ملیر جا  
 چُنْ کِي ٿُدَا ٿانو.

—

ئُرنْ سُتي ٿائے  
 منِرَا مِتْ ملیر جا  
 جيلنْ هُنَنْ ماڪ.

—

مارُنْ ڪھڙو مير؟  
 منِرَا مِتْ ملیر جا  
 پاڻ له تِنْ جو پير.

سیارون مارین

منڑا میت ملیر جا  
مون ڏی نهارین.

—

هلتی پیا پور  
منڑا میت ملیر جا  
گھایو وجہن گھور.

—

اکین آرئی اون  
منڑا میت ملیر جا  
هن آهن چون!

—



مۇن جىنهن لۇكەن لە  
ۋۇتا مىنھەن سلىر تى  
چىركە وجەپى ئىي چىك.

—

موئىيون ڙىي موئىيون  
(ۋۇتا مىنھەن سلىر تى)  
لسىن جون لۇتىيون.



وْجَنْ كَلِي وَسْ  
وُنَا مِينْهَنْ مَلِيرْ تِي  
هَسِيونْ هَائِي هَسْ



قُونْ قَدَا ئَانَوْ  
وُنَا مِينْهَنْ مَلِيرْ تِي  
وَانِيدِينْ مَنْجَهْ وَهَانَوْ.



تِي دِينْهَنْ كَلُورْ  
(وُنَا مِينْهَنْ مَلِيرْ تِي)  
مُورْ نَه وَسِري مُورْ!





کُرْن ہیا کهند  
بروہت هچھی وہا  
توکی ایدی نند!



گونجیا تل تلاو  
سارس رات کریزبو-  
چک جگانتر کھاو.



مون تن ہاری ذات  
پکی کھڑی ہار جا  
پٹکیا پنی رات?  
کتریزبو۔ آواز کیامن



هي باچالو ٻهڙ  
 چڻ کو مٺيء سُونف جي  
 مڏ جو ماڻو ٻهڙ !



ڪهڙي ڌائي جون  
 اشرفيون آڪاس هـ  
 سانجهيء ڌائي جون !



او باهو سلطان !  
 هـو جي عشق آجارها  
 ڪٿي سـي اـسان ؟



هي جو منهنجو نان  
 ناهي منهنجي آرسني  
 ناهي منهنجو آن.



آذى آذائو  
 پكينڙو ٻرڏيهه جو  
 آپ ۾ سمائو.



مسي لاء مهار  
 اونداهي آڪاس ۾  
 ڪتيون جي ڪاهار.



ڪيڏو ٻيارو منڊ  
مون هڙچين جي چانو ۾  
ڏئو سچ نه چند !



وڻ تڻ ڪولن ٿا  
آئينو ۽ اولڙو  
چاكى قولن ٿا !



ڪوئي هڙيو هوء  
اڪيان سير سموند جي  
جنهن جو انت نه ڪووه.

هڙيو - هڙي



وچي لوک لدیو  
 میان هي ماندان تو  
 کنهن جي لاء آذیو؟



هدا کوتیا هر،  
 چا کنهن چور چکار جا  
 یا کنهن سوداگر؟



سانت وسی سنسار  
 منهنجو من موھی ویون  
 کتیون جي ڪاپار!  
 —

# شیخ ایاز جا نیو فیلدس طرفان شایع ٿیل کتاب

خط، انتروبو ۽ تقریرون (پاڳو 2)	چند چنبیلیءَ ول (شاعری)
تکرا تتل صلیب جا (شاعری)	رڻ تی رِم جهم (شاعری)
واتون ڦلن چانئيون (شاعری)	ساھیوال جیل جی دائري
الوداعي گيت (شاعری)	پڳت سنگهه کي ڦاسي
کٽین ڪر موڙيا جڏهن-1 (شاعری)	ڪپر ٿو ڪن ڪري (شاعری)
کٽین ڪر موڙيا جڏهن-2 (شاعری)	کي جو پيجل ٻوليو (شاعری)
نند ولیون (شاعری)	خط، انتروبو ۽ تقریرون (پاڳو 1)
سر لوهیڙا ڳیا (شاعری)	راج- گهات تي چند (شاعری)
سورج مکيءَ سانجهه (شاعری)	لڻيو سج لکن ۾ (شاعری)
جر- ڏيئا جھمڪن (شاعری)	ٻڙ جي چانو اڳي کان گهاتي (شاعری)
هرڻ اکي ڪيڏانهن (شاعری)	اڪن نيرا ڦليا (شاعری)
کشي ته پيچبو ٿك مسافر (آتم ڪهائي)	ڪراچيءَ جا ڏينهن ۽ راتيون
چند ڳلليون (شاعری)	پونر پري آڪاس (شاعری)
گهات مثان گهنگهور گهتا ۾ (شاعری)	جهڙ نېڻان نه لهي (شاعری)
کشي نه پيچبو ٿك مسافر (آتم ڪهائي)	وجون وسڻ آئيون (شاعری)
کونجون ڪرڪن روھه تي (شاعری)	پنهل کان پوءِ (نشر)
جي ڪاك ڪوريا ڪاپڙي (خط)	جڳ مڙبوئي سپنو (شاعری)
کونجون ڪرڪن روھه تي (شاعری)	اڀر چند پس پربن (شاعری)
جي ڪاك ڪوريا ڪاپڙي	پتن ٿو پور ڪري (شاعری)
پن چڻ پچاڻان (شاعری)	هينئڙو ڏاڙهونءَ گل جئن (شاعری)
کلهي پاتم ڪينرو (شاعری)	